

FLYLITE

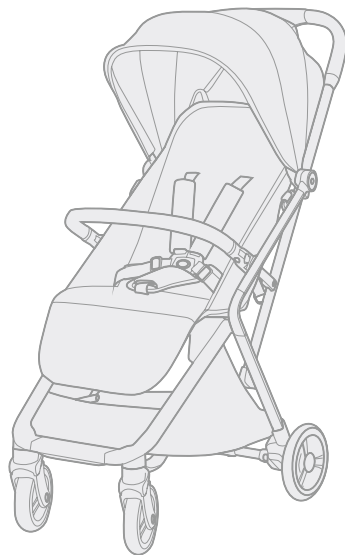
Οδηγίες χρήσης

Посібник з експлуатації

Uputstvo za korišćenje

دليل الاستخدام

britax
römer



ERC

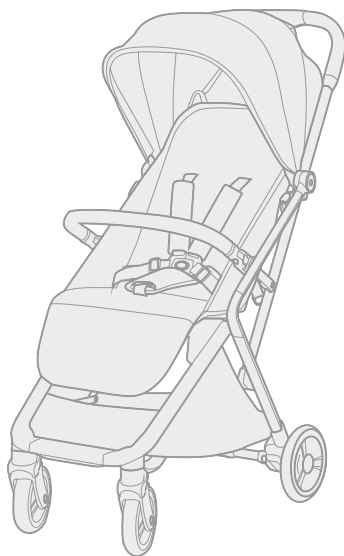
BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com



FLYLITE

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



britax
römer

Αυτό το παιδικό καρότσι αναπτύχθηκε
και κατασκευάστηκε σύμφωνα με το
πρότυπο EN 1888-2:2018+A1:2022.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ
ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

el

uk

sr

ar

Περιεχόμενο

Προειδοποιήσεις και σημαντικές υποδείξεις για αυτό το παιδικό καρότσι

Περιεχόμενα στο κουτί:

Εξαρτήματα παιδικού καροτσιού

Αξεσουάρ παιδικού καροτσιού

Χαρακτηριστικά αυτού του παιδικού καροτσιού

05

08

08

09

Τοποθέτηση της ζώνης

Ρύθμιση του ύψους της ζώνης

Ρύθμιση της ζώνης

Λύσιμο της ζώνης

Χρήση των βατών ώμου

Αναδίπλωση του παιδικού καροτσιού

15

16

16

17

17

17

Συναρμολόγηση του παιδικού καροτσιού

Άνοιγμα του σκελετού

Τοποθέτηση και αφαίρεση των πίσω τροχών

Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπροστινών τροχών

Χρήση της κουκούλας

Τοποθέτηση της μπάρας ασφαλείας

10

11

11

12

12

Παιδικό καρότσι – Αξεσουάρ

Τοποθέτηση του μαξιλαριού καθίσματος

Τοποθέτηση της ποτηροθήκης

18

19

Φροντίδα και συντήρηση

Φροντίδα και συντήρηση

20

Χειρισμός του παιδικού καροτσιού

Χειρισμός των φρένων

Ρύθμιση του στηρίγματος ποδιών

Ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος

13

13

14

Προειδοποιήσεις και σημαντικές υποδείξεις για αυτό το παιδικό καρότσι

Ακολουθείτε **πάντα** τις οδηγίες του κατασκευαστή. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό καρότσι.

Η σωστή χρήση και συντήρηση αυτού του προϊόντος είναι απαραίτητη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά από τη γέννηση έως βάρος 22 κιλών ή έως ηλικία 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επιτήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα αυτού του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθί-

σματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή πατινάζ με ρόδες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν μπορεί να περιέχει ένα πακέτο ξηραντικού μέσου (silica gel). Μην το φάτε, απορρίψτε το!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν σταθμεύετε το προϊόν, να ενεργοποιείτε πάντα το φρένο προτού βγάλετε ή βάλετε το παιδί σε αυτό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα φορτία που συνδέονται με τη λαβή ή/και την πλάτη του καθίσματος ή/και τα πλαϊνά του καροτσιού επηρεάζουν τη σταθερότητα του καροτσιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε αυτό το καρότσι μόνο για τον προβλεπόμενο αριθμό παιδιών (1).

Προειδοποιήσεις και σημαντικές υποδείξεις για αυτό το παιδικό καρότσι

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη για τη μέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσαρμόζετε πάντα τις ζώνες ασφαλείας, όταν αλλάζετε τη θέση του παιδιού σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από κάθε χρήση, να βεβαιώνετε ότι οι τροχοί είναι καλά τοποθετημένοι και δεν μπορούν να βγουν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην διπλώνετε το καρότσι, όταν ένα παιδί κάθεται σε αυτό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά, εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από την BRITAX RÖMER για χρήση με αυτό το προϊόν. Αυτό θα καταστήσει την εγγύησή σας άκυρη και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μόνο γνήσια ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από την BRITAX

RÖMER επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν με αυτό το προϊόν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μεταφέρετε τα νεογέννητα και τα βρέφη που δεν μπορούν ακόμη να καθίσουν σε όρθια θέση χωρίς υποστήριξη (έως την ηλικία περ. των 6 μηνών) μόνο σε θέση ύπνου, κατά την οποία η πλάτη καθίσματος να πλήρως γυρισμένη. Φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας στο παιδί σας στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου. Για βρέφη κάτω των 6 μηνών θέτετε τις ζώνες ώμων στη χαμηλότερη θέση.

Προειδοποιήσεις και σημαντικές υποδείξεις για αυτό το παιδικό καρότσι

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

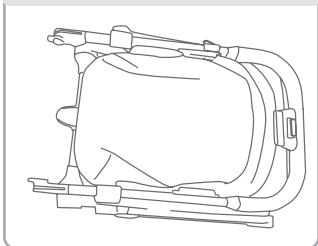
- Βγάλτε το παιδί σας από το παιδικό καρότσι και διπλώστε το προτού ανεβάσετε το παιδικό καρότσι σε σκάλες ή χρησιμοποιήσετε κυλιόμενες σκάλες.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να στέκονται πάνω στο κάθισμα.
- Μην αφήνετε το παιδικό καρότσι και τα αξεσουάρ του κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή γυμνή φλόγα.
- Μην τοποθετείτε περισσότερα από 6 κιλά μέσα στο καλάθι.



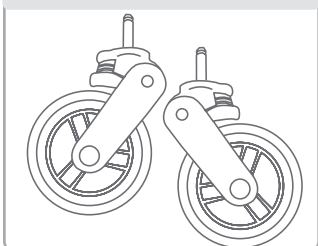
Αυτό το σύμβολο «ΠΡΟΣΟΧΗ» εμφανίζεται σε ορισμένα βήματα στις παρούσες οδηγίες χρήσης για να υποδείξει τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα εξαρτήματα.

Περιεχόμενα στο κουτί: Εξαρτήματα παιδικού καροτσιού

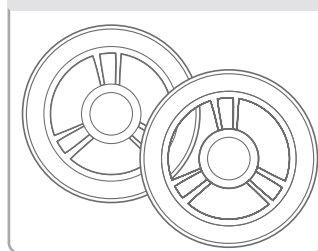
1 x παιδικό καρότσι



2 x Μπροστινοί τροχοί

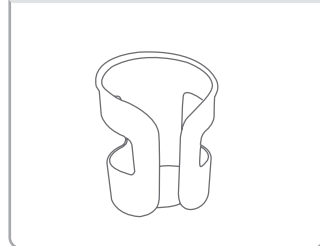


2 x πίσω τροχοί

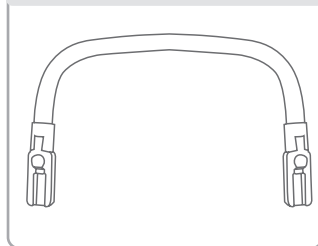


Περιεχόμενα στο κουτί: Αξεσουάρ παιδικού καροτσιού

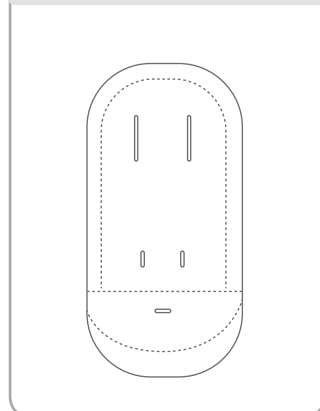
1 x ποτηροθήκη



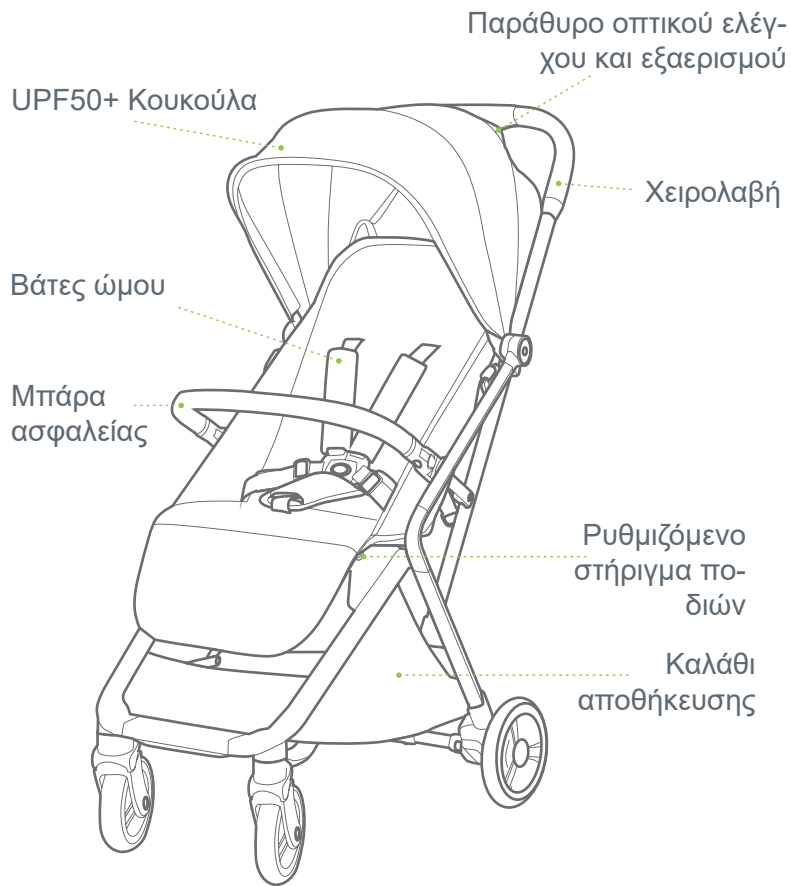
1 x Μπάρα ασφαλείας



1 x μαξιλάρι καθίσματος



Χαρακτηριστικά αυτού του παιδικού καροτσιού



Κουμπί για την αναδίπλωση

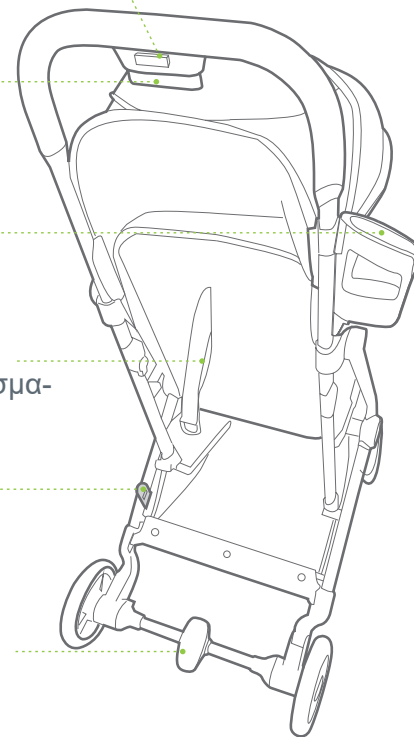
Κουμπί για την αναδίπλωση

Ποτηροθήκη

Ζώνη για τη ρύθμιση της πλάτης καθίσματος

Ασφάλιση σκελετού

Φρένο ακινητοποίησης



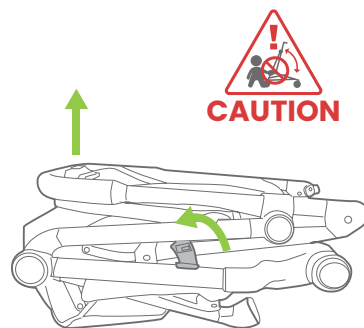
Συναρμολόγηση του παιδικού καροτσιού

Άνοιγμα του σκελετού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

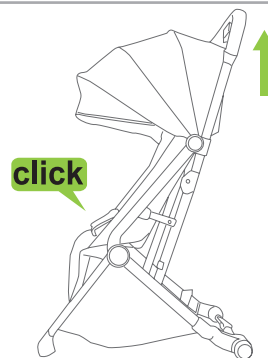
- Λύστε προσεκτικά την ασφάλιση του σκελετού και ανοίξτε τον σκελετό.
- Λάβετε υπόψη σας τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα εξαρτήματα και διατάξεις ασφάλισης κατά το άνοιγμα του παιδικού καροτσιού. Κρατήστε τα χέρια και τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από αυτά τα μέρη.
- Όταν ξεδιπλώνετε το παιδικό καρότσι, υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστούν τα δάχτυλα ή άλλα μέρη του σώματος. Γι' αυτό απαιτείται να επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά όταν ξεδιπλώνετε το παιδικό καρότσι.
- Ανοίξτε το παιδικό καρότσι αργά και προσέξτε πού αγγίζουν τα χέρια σας. Ο καλύτερος τρόπος για να ξεδιπλώνετε το παιδικό καρότσι είναι να κρατάτε τα χέρια σας επάνω στη λαβή.

A



Απελευθερώστε την ασφάλιση του σκελετού στην εξωτερική πλευρά του σκελετού και τραβήξτε αργά τη χειρολαβή προς τα επάνω για να τον ανοίξετε.

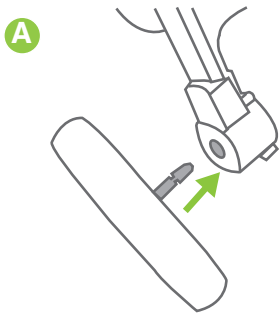
B



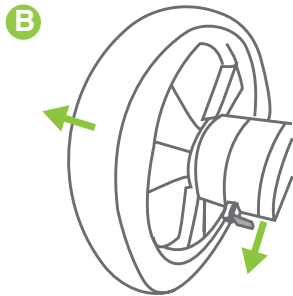
Τραβήξτε τη χειρολαβή προς τα επάνω μέχρι ο σκελετός να ανοίξει και να ασφαλίσει.

Συναρμολόγηση του παιδικού καροτσιού

Τοποθέτηση και αφαίρεση των πίσω τροχών



A. Για να τοποθετήσετε τους πίσω τροχούς, τοποθετήστε κάθε άξονα τροχού στο περίβλημα πίσω τροχών και πιέστε τον μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Τραβήξτε τον τροχό για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

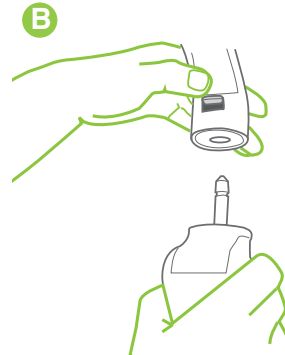


B. Για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς, τραβήξτε τη μεταλλική ασφάλιση στην κάτω πλευρά του περιβλήματος των πίσω τροχών προς τα κάτω και, στη συνέχεια και στη συνέχεια τραβήξτε τον τροχό προς τα έξω.

Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπροστινών τροχών



A. Για να τοποθετήσετε τους μπροστινούς τροχούς, τοποθετήστε κάθε τροχό στο περίβλημα τροχών και πιέστε τον μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Τραβήξτε τον τροχό για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

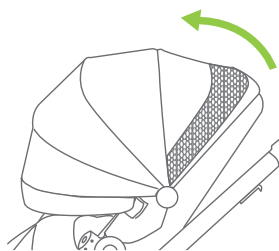


B. Για να αφαιρέσετε τους μπροστινούς τροχούς, πατήστε το κουμπί ταχείας απελευθέρωσης πίσω από το πόδι εισαγωγής.

Συναρμολόγηση του παιδικού καροτσιού

Χρήση της κουκούλας

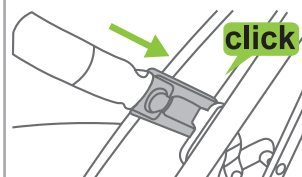
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο ήλιος λάμπει πολύ έντονα. ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΣΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. Η κουκούλα ή το κάλυμμα αυτού του προϊόντος δεν προσφέρει στο παιδί σας πλήρη προστασία από τις βλαβερές ακτίνες του ήλιου.



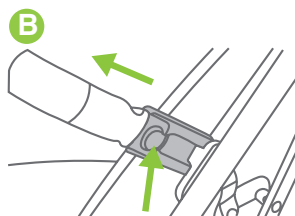
Για να αποκαλύψετε το παράθυρο οπτικού ελέγχου και εξαερισμού, ανοίξτε το φερμουάρ του τελευταίου τμήματος της κουκούλας.

Τοποθέτηση της μπάρας ασφαλείας

ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΜΠΑΡΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΡΟΤΣΙ.



A. Ευθυγραμμίστε τα άκρα της μπάρας ασφαλείας με τις υποδοχές της μπάρας ασφαλείας στο παιδικό καρότσι και σπρώξτε τη μπάρα ασφαλείας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

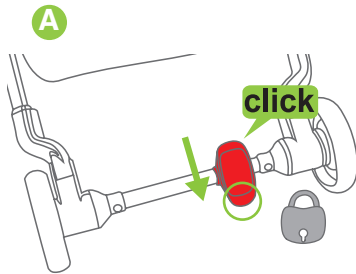


B. Για να το αφαιρέσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά απασφάλισης και τραβήξτε προς τα έξω τη μπάρα ασφαλείας. Απασφαλίστε μόνο τη μία πλευρά για εύκολη είσοδο και έξοδο.

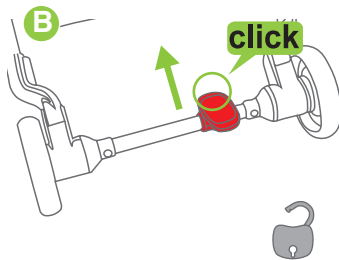
Χειρισμός του φρένου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΦΡΕΝΑ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΡΟΤΣΙ ΕΙΝΑΙ ΑΚΙΝΗΤΟ.



A. Για να ενεργοποιήσετε το φρένο, πατήστε το άκρο του πεντάλ του φρένου που βρίσκεται προς το μέρος σας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

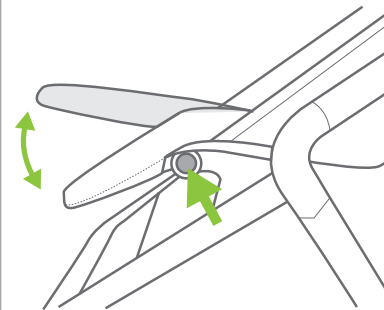


B. Για να λύσετε το φρένο, πατήστε το άκρο του πεντάλ του φρένου που βρίσκεται στην απέναντι πλευρά από εσάς μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

Ρύθμιση του στηρίγματος ποδιών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Το στηρίγμα ποδιών χρησιμεύει στην άνεση του παιδιού σας.
- Το στηρίγμα ποδιών δεν έχει σχεδιαστεί για να φέρει πρόσθετο βάρος.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να στέκονται επάνω ή να κάθονται στο στηρίγμα ποδιών. Το στηρίγμα ποδιών χαλαρώνει όταν τοποθετείται επιπλέον βάρος.
- Εάν το στηρίγμα ποδιών χαλαρώσει, απλά ανασηκώστε το ξανά για να επαναφέρετε τη λειτουργία του στηρίγματος ποδιών.



Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του στηρίγματος ποδιών και ρυθμίστε την επιθυμητή θέση.

Χειρισμός του παιδικού καροτσιού

Ρύθμιση της πλάτης καθίσματος

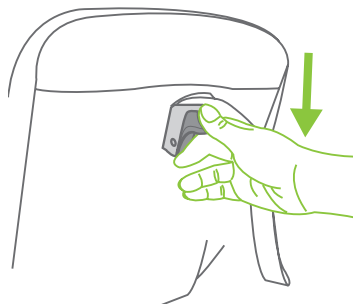
© **ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Όταν το παιδί κάθεται στο κάθισμα, στηρίξτε την πλάτη του καθίσματος ενώ την ανακλίνετε. Εάν δυσκολεύεστε να ρυθμίσετε την πλάτη του καθίσματος, ίσως χρειαστεί να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα. Στη συνέχεια, μπορείτε εύκολα να ανασηκώσετε ή να ανακλίνετε την πλάτη του καθίσματος.

A



Για να ανασηκώσετε την πλάτη του καθίσματος, στηρίξτε την με το ένα χέρι και τραβήξτε τον ιμάντα στην επιθυμητή θέση.

B



Για να ανακλίνετε την πλάτη του καθίσματος, πατήστε το κουμπί και ανακλίνετε αργά την πλάτη προς τα πίσω.

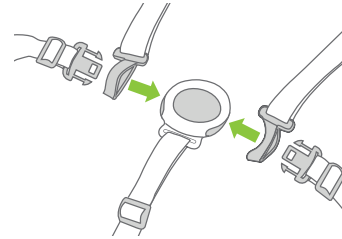
Τοποθέτηση της ζώνης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΣΩΣΤΑ ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΗ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
- Η ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ, ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ, ΚΑΘΩΣ Η ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΧΗΜΑΤΙΣΕΙ ΘΗΛΙΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ.
- ΟΤΑΝ Η ΖΩΝΗ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΩΜΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΜΕΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟ.
- Το παιδί σας ασφαρίζεται με ζώνη πέντε σημείων.
- Για να σπρώξετε ξανά τα γλωσσίδια της ζώνης μέσα στην κλειδαριά και να ασφαλίσετε το παιδί με τη ζώνη, ακολουθήστε σχολαστικά τα βήματα που αναφέρονται δεξιά.

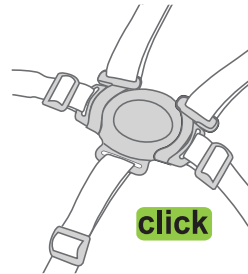
el

A



Να ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα πριν τοποθετήσετε το παιδί στο παιδικό καρότσι. Τοποθετήστε τη ζώνη ώμου ακριβώς πάνω από τον ώμο του παιδιού και τη ζώνη καβάλου ανάμεσα στα πόδια.

B

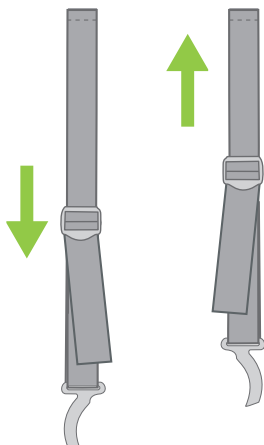


Κρατήστε το στρογγυλό περίβλημα της κλειδαριάς που είναι προσαρτημένο στη ζώνη καβάλου και τοποθετήστε τα κλιπ της ζώνης μέσης και ώμου στο περίβλημα της κλειδαριάς μέχρι και τα δύο να ασφαλίσουν στη θέση τους.

Χειρισμός του παιδικού καροτσιού

Ρύθμιση του ύψους της ζώνης

Παρακάτω μπορείτε να δείτε πώς μπορείτε να ρυθμίσετε τις ζώνες ασφαλείας στο σωστό ύψος για το παιδί σας.

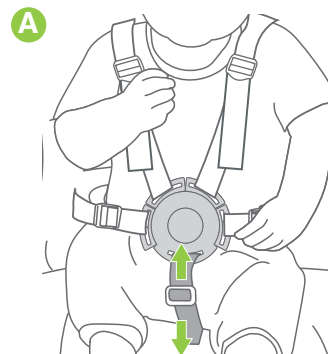


Μετακίνηση της ζώνης

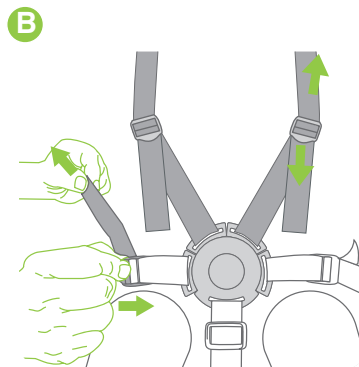
Για να αλλάξετε το ύψος της ζώνης ώμου, απλώς κρατήστε τη ζώνη ώμου και σύρετέ τον προς τα επάνω και προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ζώνες μπορούν να ρυθμιστούν σε διαφορετικά ύψη ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού. Οι ζώνες ώμων πρέπει να είναι τοποθετημένες ακριβώς επάνω από τους ώμους του παιδιού.

Ρύθμιση της ζώνης



A. Η ζώνη καβάλου σφίγγεται και χαλαρώνει σύροντας τον ρυθμιστή της ζώνης προς τα επάνω ή προς τα κάτω μέχρι να ταιριάζει όπως απαιτείται. Υπόδειξη: Η ζώνη καβάλου πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε να εφαρμόζει ακριβώς.

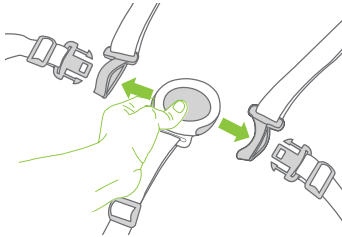


B. Οι ζώνες μέσης και ώμων σφίγγονται και χαλαρώνουν μετακινώντας τον ρυθμιστή ζώνης μέχρι να εφαρμόσει όπως απαιτείται. Υπόδειξη: Οι ζώνες πρέπει να εφαρμόζουν σωστά στο παιδί.

Χειρισμός του παιδικού καροτσιού

Αναδίπλωση του παιδικού καροτσιού

Λύσιμο της ζώνης

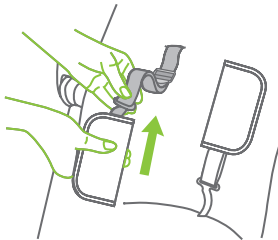


Πιέστε το κέντρο της κλειδαριάς της ζώνης για να λύσετε όλες τις ζώνες ταυτόχρονα.

Χρήση των βατών ώμου

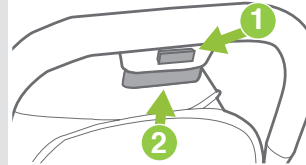
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Οι βάτες πρέπει πάντα να βρίσκονται στις ζώνες για να παρέχουν πρόσθετη άνεση και προστασία στους ώμους του παιδιού σας.



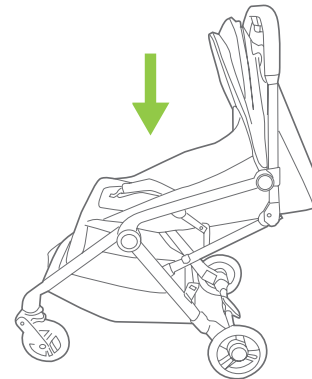
Σπρώξτε τις βάτες της ζώνης ώμων στις ζώνες ώμων και ρυθμίστε τις στη θέση που είναι πιο άνετη για το παιδί σας.

A



Πρώτα ενεργοποιήστε το φρένο, αδειάστε το καλάθι και διπλώστε πίσω την κουκούλα. Πιέστε πρώτα το μικρό κουμπί στο πίσω μέρος της χειρολαβής και, στη συνέχεια, πιέστε τον μοχλό αναδίπλωσης κάτω από τη χειρολαβή.

B



Ταυτόχρονα, σπρώξτε τη χειρολαβή προς τα εμπρός και διπλώστε το πάνω τμήμα του παιδικού καροτσιού προς τα κάτω.

Χειρισμός του παιδικού καροτσιού

C

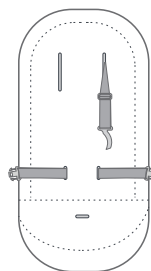


Το παιδικό καρότσι διπλώνει και στέκεται μόνο του. Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλιση του σκελετού ασφαλίζει στο πλάι.

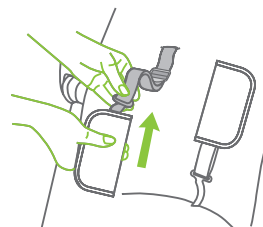
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για αεροπορικά ταξίδια, αλλά είναι κατάλληλο μόνο για αεροπορικές εταιρείες με διεθνώς τυποποιημένους χώρους αποσκευών. Ενημερωθείτε από την αεροπορική σας εταιρεία προτού ταξιδέψετε.

Αφαιρέστε όλα τα αξεσουάρ (μπάρα ασφαλείας και ποτηροθήκη) από το παιδικό καρότσι, ώστε να μπορεί να διπλωθεί πιο συμπαγώς και να τοποθετησετε το παιδικό καρότσι στη θήκη μεταφοράς για βολική αποθήκευση. Η τσάντα μεταφοράς δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό.

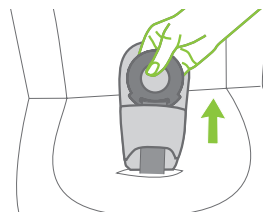
Τοποθέτηση του μαξιλαριού καθίσματος



A. Τοποθετήστε το μαξιλάρι καθίσματος στο κάθισμα του παιδικού καροτσιού και περάστε τις ζώνες ώμων και μέσης μέσα από τις υποδοχές των ζωνών του μαξιλαριού καθίσματος.



B. Οι ζώνες πρέπει πάντα να είναι εφοδιασμένες με τις βάτες ώμου. Τοποθετήστε τα μαξιλαράκια στις ζώνες και ρυθμίστε τα στη θέση που είναι άνετη για το παιδί.

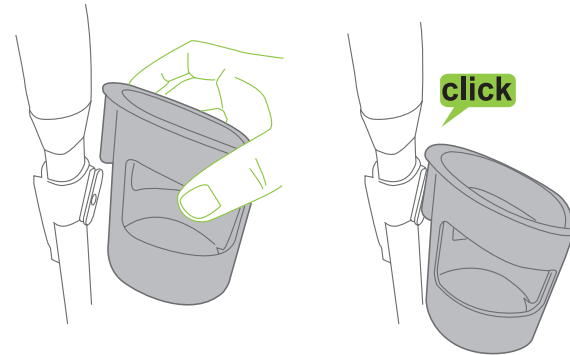


C. Η αγκράφα της ζώνης καβάλου και το μαξιλαράκι για τον καβάλο πρέπει να περάσουν μέσα από το μαξιλάρι του καθίσματος και να ρυθμιστούν για άνετη εφαρμογή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ώμων και μέσης έχουν περαστεί μέσα από τις υποδοχές των ζωνών του μαξιλαριού του καθίσματος και έχουν ρυθμιστεί έτσι ώστε να εφαρμόζουν σωστά.

Τοποθέτηση της ποτηροθήκης



Η ποτηροθήκη μπορεί να τοποθετηθεί μόνο στη δεξιά πλευρά του σκελετού. Σύρετε την ποτηροθήκη προς τα κάτω στο στήριγμα τοποθέτησης στον σκελετό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Η ποτηροθήκη επιτρέπεται να φορτωθεί με μέγιστο βάρος 0,5 kg.
- Μην τοποθετείτε ζεστά ροφήματα στην ποτηροθήκη.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από την ποτηροθήκη προτού διπλώσετε το παιδικό καρότσι.

Φροντίδα και συντήρηση

Γενική συντήρηση και επισκευή

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι διατάξεις ασφαλείας, οι ασφαλίσσεις, οι ζώνες και τα φρένα είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αρθρώσεις και οι περιοχές αναδίπλωσης κινούνται ελεύθερα όπως προβλέπεται.
- Εάν τα κινούμενα εξαρτήματα ή τα εξαρτήματα ασφάλισης γίνουν δυσκίνητα, ελέγξτε ότι δεν βρίσκονται υπό μηχανική τάση και ότι δεν έχουν βρομίσει. Σκουπίστε τους ρύπους, την άμμο ή τις επικαθίσεις με ένα υγρό πανί. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν και ψεκάστε τα ελαφρά με ένα ξηρό λιπαντικό σιλικόνης. Διαβάστε προηγουμένως προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του λιπαντικού.
- Καθαρίζετε τακτικά τους τροχούς με ένα υγρό πανί για να απομακρύνετε τους ρύπους, την άμμο ή τις επικαθίσεις. Αφήστε τους τροχούς να στεγνώσουν και ψεκάστε ελαφρά τους άξονες των τροχών με ένα ξηρό λιπαντικό σιλικόνης για να διατηρήσετε την ευκολία κίνησης των τροχών. Διαβάστε προηγουμένως προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του λιπαντικού.
- Ψεκάζετε τακτικά όλα τα κινούμενα εξαρτήματα με ένα ξηρό λιπαντικό σιλικόνης. Διαβάστε προηγουμένως προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του λιπαντικού.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πριτσίνια σύνδεσης και οι βίδες σύνδεσης είναι σφιχτά. Σφίξτε τα, εάν είναι απαραίτητο.
- Εάν τα ελαστικά παρουσιάζουν σημεία πίεσης, θερμάνετε προσεκτικά το ελαστικό με ηλεκτρικό σεσουάρ (ΜΗΝ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΕΤΕ). Τα σημεία πίεσης θα πρέπει σταδιακά να εξαφανιστούν.
- Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η μακροζωία του παιδικού καροτσιού, τα παραμορφωμένα, ραγισμένα, φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται αμέσως. Μην χρησιμοποιήσετε το παιδικό καρότσι, εάν βρίσκεται σε μη ασφαλή κατάσταση.
- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Britax Römer. Για το παιδικό καρότσι επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά Britax Römer. Η χρήση εξαρτημάτων άλλου κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια χρήσης και λειτουργίας.

Γενικές συμβουλές

Μην αφήνετε το παιδικό καρότσι το καλοκαίρι στο αυτοκίνητο για μεγάλα χρονικά διαστήματα, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά σε ορισμένα από τα πλαστικά εξαρτήματα.

Μην αφήνετε το παιδικό καρότσι στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλα χρονικά διαστήματα καθώς τα χρώματα ορισμένων υφασμάτων μπορεί να ξεθωριάσουν και τα ελαστικά μπορεί να καταστραφούν.

Μην διπλώνετε ή αποθηκεύετε το παιδικό καρότσι εάν είναι υγρό ή βρεγμένο, διαφορετικά μπορεί να σχηματιστούν στίγματα μούχλας ή λεκέδες στο ύφασμα. Αποθηκεύετε πάντα το παιδικό καρότσι σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο παιδικό καρότσι, καθώς αυτό θα μπορούσε να λυγίσει το καλούπι.

Εάν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις σχετικά με τη φροντίδα και τη συντήρηση του παιδικού καροτσιού, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης πελατών μας.

Καθαρισμός

Υφάσματα

- Τα αφαιρούμενα υφασμάτινα υλικά μπορούν να καθαριστούν με χλιαρό νερό και σαπούνι ή ήπιο καθαριστικό. Ξεπλύνετε καλά με νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τα μη αφαιρούμενα υφασμάτινα υλικά μπορούν να καθαριστούν επιτόπου με ένα υγρό σφουγγάρι και σαπούνι ή ένα ήπιο καθαριστικό. Αφήστε τα να στεγνώ-

σουν πλήρως προτού τα επαναχρησιμοποιήσετε ή τα αποθηκεύσετε.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού.

- **ΜΗΝ** σιδερώσετε ή υποβάλετε σε στεγνό καθάρισμα!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα υφασμάτινα υλικά του παιδικού καροτσιού **ΔΕΝ** επιτρέπεται να στεγνώνουν στο στεγνωτήριο. Αφήστε τα εξαρτήματα του προϊόντος να στεγνώσουν στον αέρα και μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Σκελετός

- Απομακρύνετε τους ρύπους και τη σκόνη από όλους τους κινούμενους μηχανισμούς.
- Καθαρίστε τον σκελετό με ένα μαλακό, υγρό πανί και σαπούνι ή ένα ήπιο καθαριστικό και αφήστε το να στεγνώσει καλά.
- Ποτέ **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, καθώς αυτά μπορεί να αφήσουν λεκέδες, αποχρωματισμούς ή γρατσουνιές στον σκελετό.
- Ποτέ **ΜΗΝ** βυθίζετε τον σκελετό στο νερό.
- Ποτέ **ΜΗΝ** αφαιρείτε, αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε εξαρτήματα του μηχανισμού του παιδικού καροτσιού ή των φρένων.

Δερματίνη

- Καθαρίζετε τη δερματίνη επιλεκτικά με ένα μαλακό, υγρό πανί.

Φροντίδα και συντήρηση

- Ποτέ **MHN** χρησιμοποιείτε βρεγμένο πανί που στάζει και μην μουλιάζετε τη δερματίνη υπερβολικά.

Τροχοί

- Αφαιρέστε τους τροχούς από το παιδικό καρότσι.
- Καθαρίστε τους τροχούς με ένα υγρό πανί και σαπούνι ή ένα ήπιο καθαριστικό. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να απομακρύνετε τους ρύπους και τη λάσπη από τα ελαστικά. Αφήστε τους τροχούς να στεγνώσουν καλά προτού τους επανατοποθετήσετε στον σκελετό.
- Λιπάνετε τον άξονα του τροχού με μια μικρή ποσότητα λιπαντικού, εάν είναι απαραίτητο, προτού τον τοποθετήσετε στο παιδικό καρότσι.
- Καθαρίστε καλά το παιδικό καρότσι μετά τη χρήση του σε παραλία. Η άμμος και το αλάτι μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχανισμό και τους τροχούς του παιδικού καροτσιού και να οδηγήσουν σε πρόωρη φθορά και διάβρωση.

ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ:

Η εγγύηση του προϊόντος μας δεν καλύπτει τη σκουριά σε πριτσίνια ή βίδες. Αφού οδηγήσετε το καρότσι στη βροχή ή σε παραλία, στεγνώνετε πάντα καλά τον σκελετό για να αποφεύγετε ζημιές από σκουριά.

Ακριβώς όπως το αυτοκίνητο ή το ποδήλατό σας, έτσι και τα παιδικά καρότσια χρειάζονται **τακτικό έλεγχο συντήρησης**. Αυτοί οι έλεγχοι μπορούν να βελτιώσουν την απόδοση του προϊόντος, να παρατείνουν τη διάρκεια ζωής του παιδικού καροτσιού σας και να βοηθήσουν να είστε εσείς και τα παιδιά σας ασφαλείς και χωρίς προβλήματα όταν ταξιδεύετε.



Συνιστούμε να συντηρείτε το παιδικό καρότσι σας κάθε 6 μήνες και να πραγματοποιείτε μια επιθεώρηση μία φορά το μήνα. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του παιδικού καροτσιού σας, θα πρέπει να το συντηρείτε τακτικά.

ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ 5 ΒΗΜΑΤΩΝ

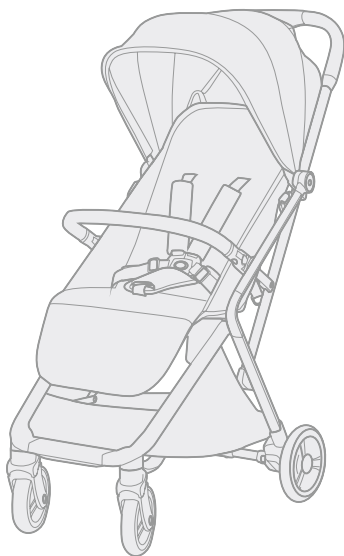
1. **ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,** Ασφάλιση σκελετού, ζώνη ασφαλείας, κλειδαριά ζώνης και φρένα και προσέξτε ότι όλα είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας και απαλλαγμένα από ρύπους, άμμο και επικαθίσεις.
2. **ΕΛΕΓΞΤΕ,** εάν όλα τα πριτσίνια και οι βίδες σύνδεσης είναι σφιχτά.
3. **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΑΡΘΡΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗΣ ΕΙΝΑΙ** είναι απαλλαγμένες από ρύπους, σκόνη και επικαθίσεις. Καθαρίστε τις με ένα υγρό πανί, αφήστε τις να στεγνώσουν και ψεκάστε τις ελαφρά με ένα στεγνό λιπαντικό σιλικόνης. Διαβάστε προηγουμένως προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του λιπαντικού.
4. **ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΤΡΟΧΟΥΣ** και σκουπίστε τους με ένα υγρό πανί για να απομακρύνετε τους ρύπους, την άμμο και τις επικαθίσεις. Αφήστε τους τροχούς να στεγνώσουν και ψεκάστε ελαφρά τους άξονες των τροχών με ένα ξηρό λιπαντικό σιλικόνης για να διατηρήσετε την ευκολία κίνησης των τροχών. Διαβάστε προηγουμένως προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του λιπαντικού.
5. **ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΤΟΝ ΣΚΕΛΕΤΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ** προτού τον διπλώσετε και τον αποθηκεύσετε και αφήστε τον να στεγνώσει προτού τον αποθηκεύσετε σε ένα στεγνό μέρος μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.



FLYLITE

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

britax
römer



Цю дитячу коляску було розроблено та виготовлено відповідно до стандарту EN 1888-2:2018+A1:2022.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО
ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ
ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

el

uk

sr

ar

Зміст

Попередження та важливі зауваження щодо цієї дитячої коляски

Вміст коробки:	27
Частини дитячого візка	30
Аксесуари дитячого візка	30
Особливості цього дитячого візка	31

Збірка дитячого візка

Розкладання шасі	32
Встановлення та зняття задніх коліс	33
Встановлення та зняття передніх коліс	33
Використання відкидного капюшона	34
Встановлення запобіжного поручня	34

Поводження з дитячим візком

Використання гальм	35
Регулювання підставки для ніг	35
Регулювання спинки	36

Надягання ременів безпеки	37
Регулювання висоти ременів безпеки	38
Регулювання ременів безпеки	38
Відстібання ременів безпеки	39
Використання плечових накладок	39
Складання дитячого візка	39

Аксесуари дитячого візка

Встановлення вкладки для сидіння	40
Встановлення тримача для напоїв	41

Догляд та технічне обслуговування

Догляд та технічне обслуговування	42
-----------------------------------	----

Попередження та важливі зауваження щодо цієї дитячої коляски

Завжди дотримуйтеся інструкцій виробника. Уважно прочитайте всі інструкції перед збиранням та використанням цієї дитячої коляски.

Належне використання та технічне обслуговування цього виробу є обов'язковими.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей дитячий візок підходить для дітей від народження і до моменту досягнення ними ваги 22 кг або віку 4 років, залежно від того, що настане раніше.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед використанням переконайтеся, що всі фіксатори закриті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При розкладанні та складанні дитячого візка, щоб уникнути травм, стежте за тим, щоб дитина перебувала поза зоною досяжності.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дитині гратися з виробом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди використовуйте утримувальну систему.

ОБЕРЕЖНО! Перед використанням переконайтеся, що спальний або прогулянковий

блок візка або кріпильні пристрої для автокрісла зафіксовані належним чином.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб не підходить для бігу підтюпцем або катання на роликових ковзанах.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Виріб може містити пакетики із вологопоглиначем (силікагелем). Не їсти, одразу викинути!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При зупинці пристрою завжди вмикайте гальмо, перш ніж покласти або дістати дитину.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вантажі, закріплені на ручці і та (або) спинці, та (або) на боках візка, порушують його стійкість.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використовуйте цей візок тільки для передбаченої кількості дітей (1).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди використовуйте паховий ремінь у поєднанні з поясным ремнем.

Попередження та важливі зауваження щодо цієї дитячої коляски

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди адаптуйте регулювання ременів безпеки, якщо ви міняєте положення дитини в візку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоразу перед використанням перевіряйте, чи надійно встановлені колеса і чи не можуть вони зіскочити.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не складайте дитячий візок, якщо в ньому сидить дитина.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ! Безпека вашої дитини може бути поставлена під загрозу, якщо ви не будете слідувати цьому посібнику з експлуатації.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ! Не використовуйте аксесуари, які не були допущені компанією BRITAX RÖMER для використання з цим виробом. Це призведе до анулювання гарантії та може пошкодити виріб.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ! З цим виробом дозволяється використовувати тільки оригінальні запасні частини, що поставляють-

ся або рекомендовані компанією BRITAX RÖMER.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ! Перевозите новонароджених або немовлят, які ще не можуть сидіти прямо без опори (приблизно до 6 місяців), тільки в положенні для сну з повністю відкинутою спинкою. Обов'язково пристібайте дитину ременями на сидінні дитячого візка. Для немовлят молодше 6 місяців встановлюйте плечові ремені в саме нижнє положення.

Попередження та важливі зауваження щодо цієї дитячої коляски

ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ:

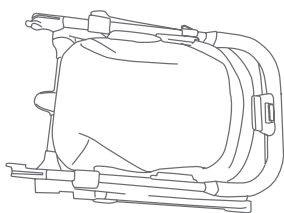
- Виймайте свою дитину з візка і складайте його, перш ніж піднімати візок по сходах або на ескалаторі.
- Не дозволяйте дітям вставати на сидіння.
- Не залишайте дитячий візок та аксесуари до нього поруч із відкритим вогнем або полум'ям.
- Не кладіть у кошик візка понад 6 кг.



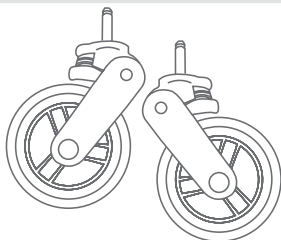
Символ ОБЕРЕЖНО вказується для деяких кроків у цьому посібнику з експлуатації, щоб попередити про небезпеку отримання травм від рухомих частин.

Вміст коробки: частини дитячого візка

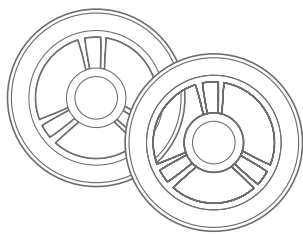
1 дитячий візок



2 передні колеса



2 задні колеса

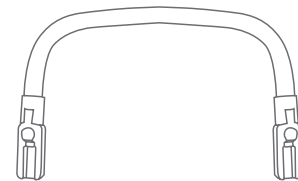


Вміст коробки: аксесуари дитячого візка

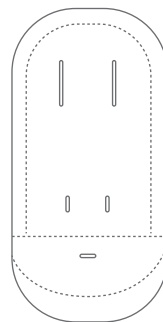
1 тримач для напоїв



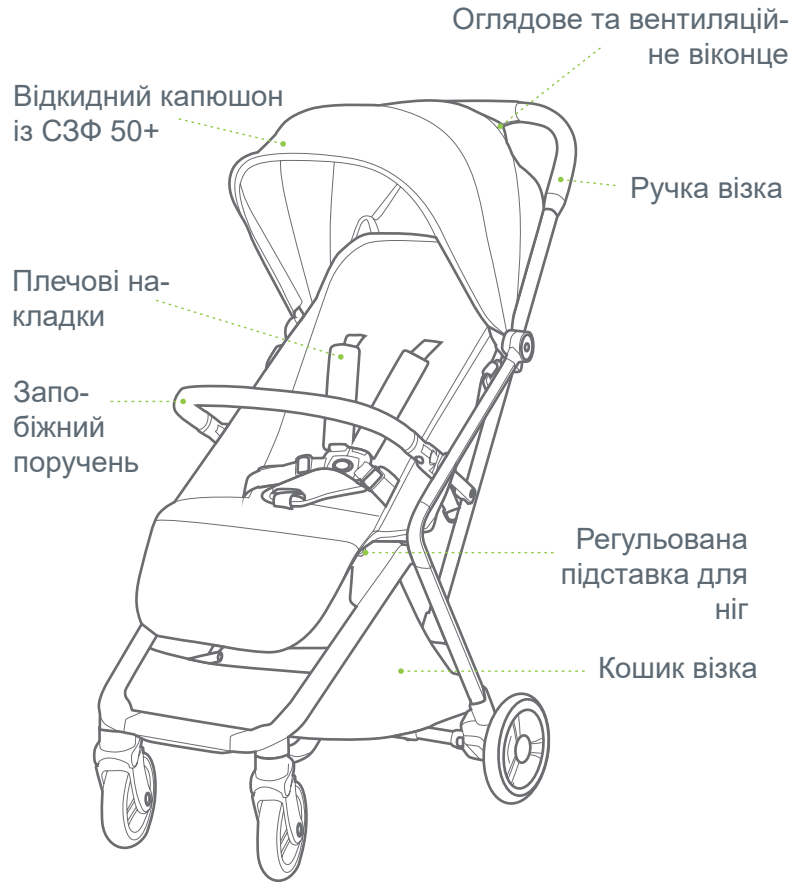
1 запобіжний поручень



1 вкладка для сидіння



Особливості цього дитячого візка



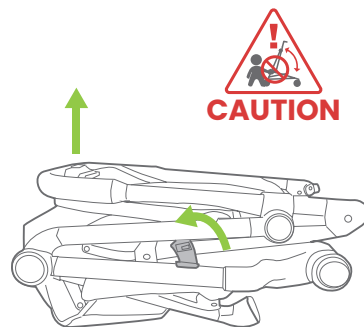
Збірка дитячого візка

Розкладання шасі

ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ:

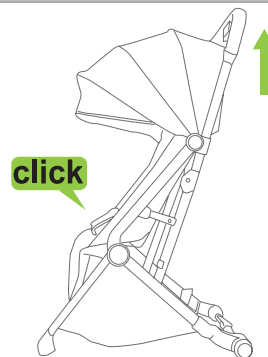
- Обережно відкрийте фіксатор шасі та розкладіть шасі.
- Розкладаючи візок, пам'ятайте про ризик отримання травм від рухомих частин і фіксаторів. Тримайте руки та інші частини тіла подалі від цих частин.
- При розкладанні дитячого візка існує ризик поранити пальці або інші частини тіла. Тому потрібна особлива обережність.
- Не підпускайте близько дітей, коли розкладаєте дитячий візок.
- Розкладайте дитячий візок повільно і стежте за тим, щоб ваші руки не перебували в зонах ризику. Найкраще розкласти візок, тримаючи руки на ручці.

A



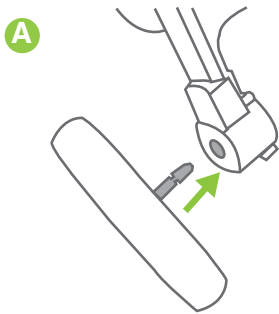
Відкрийте фіксатор шасі на зовнішньому боці шасі і повільно потягніть ручку візка вгору, щоб розкласти його.

B

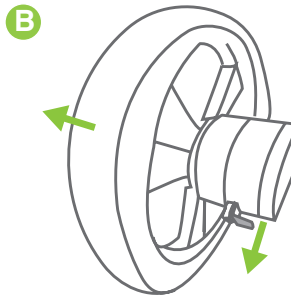


Тягніть ручку візка вгору, поки шасі повністю не розкриється і не зафіксується.

Встановлення та зняття задніх коліс



A. Щоб встановити задні колеса, вставте вісь кожного колеса в корпус заднього колеса і втисніть колесо до клацання. Потягніть за колесо, щоб переконатися, що воно зафіксувалося.

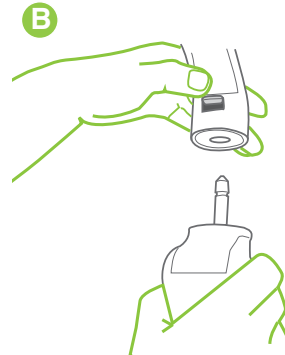


B. Щоб зняти задні колеса, потягніть вниз металевий фіксатор на нижньому боці корпусу заднього колеса, а потім витягніть колесо.

Встановлення та зняття передніх коліс



A. Щоб встановити передні колеса, вставте вісь кожного колеса в корпус колеса і втисніть колесо до клацання. Потягніть за колесо, щоб переконатися, що воно зафіксувалося.

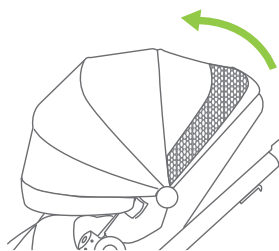


B. Щоб зняти передні колеса, натисніть на кнопку швидкого розблокування, розташовану за вставним стрижнем.

Збірка дитячого візка

Використання відкидного капюшона

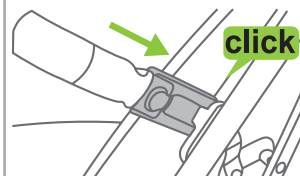
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Сонце світить дуже сильно. НЕ ПІДДАВАЙТЕ СВОЮ ДИТИНУ ВПЛИВУ ПРЯМИХ СОНЯЧНИХ ПРОМЕНІВ. Відкидний капюшон цього виробу не забезпечує повний захист вашої дитини від небезпечних сонячних променів.



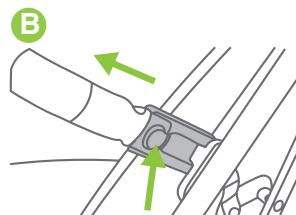
Щоб відкрити оглядове та вентиляційне віконце, розстебніть блискавку останнього сегмента відкидного капюшона.

Встановлення запобіжного поручня

ЗАВЖДИ ТРИМАЙТЕ ПОРУЧЕНЬ ЗАФІКСОВАНИМ, ЯКЩО В ВІЗКУ СИДИТЬ ДИТИНА.



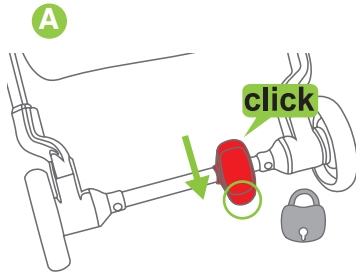
A. Сполучіть кінці запобіжного поручня з гніздами на візку і вставте запобіжний поручень до клацання.



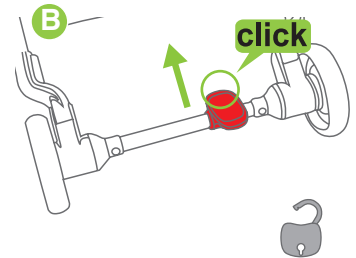
B. Щоб зняти поручень, натисніть і утримуйте кнопки відмикання та витягніть запобіжний поручень. Для зручності укладання і діставання дитини розблокуйте поручень тільки з одного боку.

Використання гальм

**! ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ
ВКАЗІВКИ:** ЗАВЖДИ ВМИКАЙТЕ
ГАЛЬМА, КОЛИ ВІЗОК СТОІТЬ НА МІСЦІ..



A. Щоб увімкнути гальмо, натисніть на звернений до вас кінець педалі гальма до клацання.

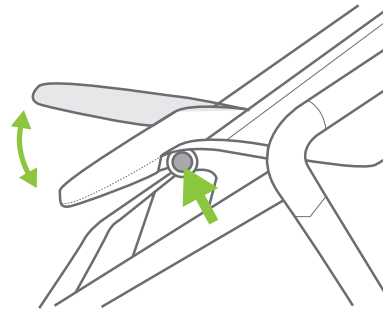


B. Щоб відпустити гальмо, натисніть на спрямований від вас кінець педалі гальма до клацання.

Регулювання підставки для ніг

ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ:

- Підставка для ніг передбачена для зручності вашої дитини.
- Підставка для ніг не призначена для сприйняття додаткових навантажень.
- Не дозволяйте дітям стояти або сидіти на підставці для ніг. Вона опуститься, якщо на неї надати додаткове навантаження.
- Якщо підставка для ніг опуститься, просто підніміть її знову, щоб відновити її функцію.



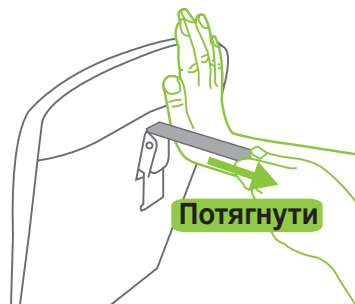
Натисніть кнопки з обох боків підставки для ніг і встановіть її в потрібне положення.

Поводження з дитячим візком

Регулювання спинки

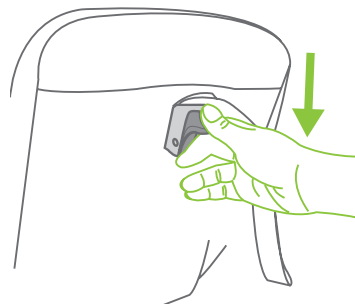
☺ **РЕКОМЕНДАЦІЯ:** Якщо дитина сидить на сидінні, підтримуйте спинку, відкидаючи її назад. Якщо при регулюванні спинки виникають складнощі, вам може знадобитися дістати дитину з сидіння. Після цього ви зможете легко підняти або нахилити спинку.

A



Щоб підняти спинку, підтримуйте її однією рукою і потягніть за ремінь до потрібного положення.

B



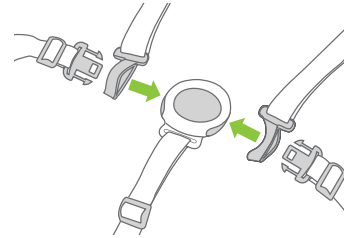
Щоб відкинути спинку, натисніть кнопку і повільно відхиліть спинку назад.

Надягання ременів безпеки

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ВКАЗІВКИ:

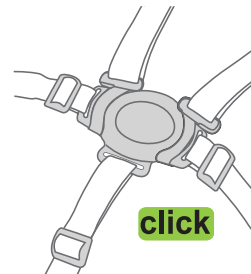
- ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ УТРИМУВАЛЬНУ СИСТЕМУ.
- ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВАША ДИТИНА ПРИСТЕБНУТА НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ ВІДРЕГУЛЬОВАНИМИ РЕМЕНЯМИ БЕЗПЕКИ.
- ВІДРЕГУЛЬОВАНІ РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ МАЮТЬ ПРИЛЯГАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ДИТИНИ.
- У ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ ЗАСТІБАЙТЕ РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ В ЗАМКУ, ЯКЩО ВОНИ НЕ ВІДРЕГУЛЬОВАНІ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ І НЕ ПРИЛЯГАЮТЬ ДО ДИТИНИ В ВІЗКУ, ОСКІЛКИ В ЦЬОМУ РАЗІ РЕМЕНІ МОЖУТЬ УТВОРЮВАТИ ПЕТЛІ, ЩО СТВОРЮЄ РИЗИК УДУШЕННЯ.
- ЯКЩО РЕМЕНІ НЕ ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ, ВІД'ЄДНАЙТЕ ПЛЕЧОВІ РЕМЕНІ ВІД ПОЯСНИХ РЕМЕНІВ І ЗАМКА РЕМЕНІВ, ЩОБ ЗАПОБІГТИ МОЖЛИВОСТІ УДУШЕННЯ.
- Ваша дитина пристібається за допомогою п'ятиточкових ременів безпеки.
- Щоб вставити язички ремня назад у замок і пристебнути дитину, будь ласка, ретельно виконайте дії, зазначені праворуч.

A



Обов'язково увімкніть гальма, перш ніж садити дитину в візок. Розташуйте плечовий ремінь трохи вище плеча дитини, а паховий ремінь – у неї між ніг.

B

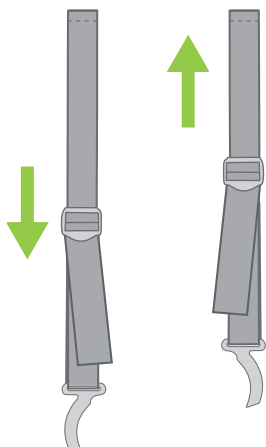


Утримуючи круглий корпус замка, прикріплений до пахового ремня, вставте засувки поясного і плечового ременів у корпус замка до клацання.

Поводження з дитячим візком

Регулювання висоти ременів безпеки

Нижче показано, як відрегулювати ремені безпеки на потрібну висоту для вашої дитини.

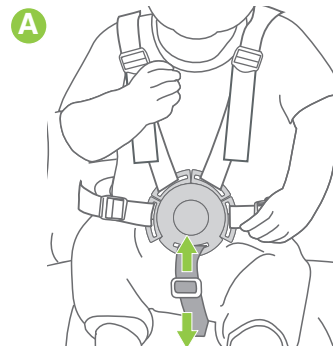


Переміщення ременів безпеки

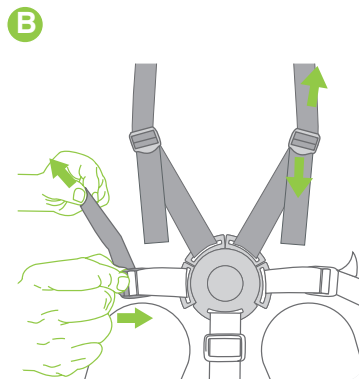
Щоб змінити висоту плечового ремня, просто візьміться за плечовий ремінь і перемістіть його вгору або вниз до потрібного положення.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Ремені безпеки можна регулювати на різну висоту залежно від зросту дитини. Плечові ремені мають розташовуватися трохи вище плечей дитини.

Регулювання ременів безпеки



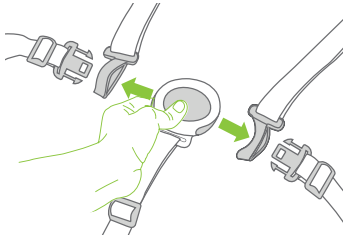
A. Паховий ремінь можна затягнути або послабити, зсунувши регулятор ремня вгору або вниз, доки ремінь не прилягатиме як належить. Примітка: паховий ремінь необхідно відрегулювати так, щоб він точно прилягав до тіла дитини.



B. Поясні та плечові ремені можна затягнути або послабити, переміщаючи регулятори ременів, поки ремені не будуть прилягати як належить. Примітка: ремені мають правильно прилягати до тіла дитини.

Поводження з дитячим візком

Відстібання ременів безпеки

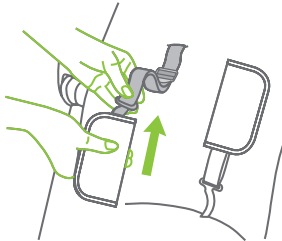


Натисніть на центральну частину замка ременів безпеки, щоб разом відстебнути всі ремені.

Використання плечових накладок

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

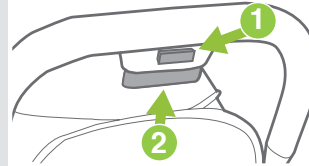
Накладки завжди мають бути на ременях безпеки, щоб забезпечити додатковий комфорт і захист плечей вашої дитини.



Надягніть накладки на плечові ремені та відрегулюйте їхнє положення так, щоб воно було найзручнішим для вашої дитини.

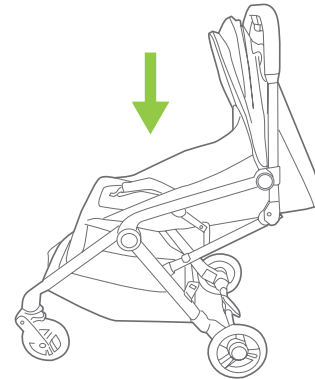
Складання дитячого візка

A



Спочатку увімкніть гальмо, звільніть від речей кошик і складіть відкидний капюшон. Натисніть спочатку маленьку кнопку на задньому боці ручки, а потім на важіль складання під ручкою.

B



Одночасно подайте ручку візка вперед і відкиньте верхню частину візка вниз.

Поводження з дитячим візком

С



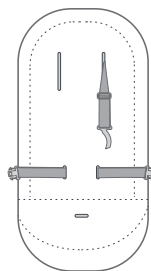
Дитячий візок автоматично складається і самостійно стоїть.

Переконайтеся, що фіксатор шасі замикається збоку.

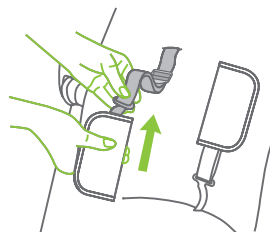
ІНФОРМАЦІЯ: Цей дитячий візок підходить для авіаперельотів, але тільки на авіалініях із багажними відділеннями, що відповідають міжнародним стандартам. Перед польотом уточніть це в авіакомпанії.

Зніміть з візка всі аксесуари (запобіжний поручень і тримач для напоїв), щоб його можна було скласти компактніше, і для зручності зберігання покладіть візок у сумку для перенесення. Сумка для перенесення в комплект поставки не входить.

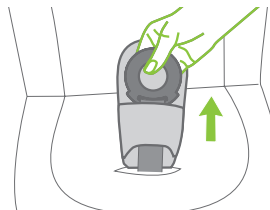
Встановлення вкладки для сидіння



А. Вкладіть вкладку в сидіння візка і пропустіть плечовий і поясний реміні через прорізи для ремінців у вкладці.



В. На ремнях обов'язково мають бути плечові накладки. Надягніть накладки на реміні та відрегулюйте їхнє положення так, щоб це було зручно для дитини.

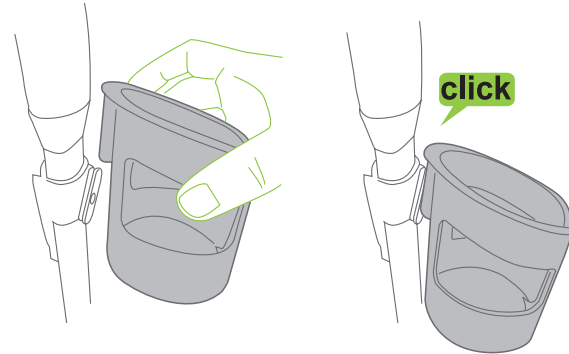


С. Пряжку пахового ремня і пахову накладку слід пропустити через вкладку для сидіння і відрегулювати так, щоб дитині було зручно сидіти.

ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ:

- Переконайтеся, що плечові та поясні ремені пропущені через прорізи для ременів у вкладці для сидіння і відрегульовані таким чином, щоб вони щільно прилягали до тіла дитини.

Встановлення тримача для напоїв



Тримач для напоїв можна встановити тільки з правого боку шасі. Вставте тримач для напоїв у монтажне кріплення на шасі.

ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ:

- Навантаження на тримач для напоїв не має перевищувати 0,5 кг.
- Не ставте гарячі напої в тримач для напоїв.
- Приберіть усе з тримача для напоїв, перш ніж скласти візок.

Догляд та технічне обслуговування

Загальне технічне обслуговування та ремонт

- Переконайтеся, що всі запобіжні пристрої, фіксатори, реміні та гальма перебувають у робочому стані.
 - Переконайтеся, що всі шарніри і місця складання вільно рухаються відповідно до їхнього призначення.
 - Якщо рухомі або фіксувальні деталі починають туго ходити, переконайтеся, що вони не перебувають під механічною напругою і що вони не забруднені. Зітріть вологою серветкою бруд, пісок та нальоти. Дайте деталям висохнути і злегка обприскайте їх сухим силіконовим мастилом. Перед використанням уважно прочитайте посібник із застосування мастила.
 - Регулярно протирайте колеса вологою серветкою, щоб видалити бруд, пісок та нальоти. Дайте колесам висохнути і злегка обприскайте осі коліс сухим силіконовим мастилом, щоб забезпечити плавний хід коліс. Перед використанням уважно прочитайте посібник із застосування мастила.
 - Регулярно обприскуйте всі рухомі частини сухим силіконовим мастилом. Перед використанням уважно прочитайте посібник із застосування мастила.
 - Переконайтеся, що всі з'єднувальні заклепки та болти надійно зафіксовані. За необхідності підтягніть.
 - Якщо на шинах видно вм'ятини, обережно нагрійте шину електричним феном (НЕ ПЕРЕГРЕЙТЕ). Вм'ятини при цьому мають поступово зникнути.
 - Для забезпечення безпеки та довговічності дитячого візка погнуті, тріснуті, зношені або дефектні деталі слід негайно відремонтувати або замінити. Не використовуйте дитячий візок, якщо його стан небезпечний.
 - Ремонт має займатися тільки спеціалізована майстерня, авторизована компанією Britax Römer. Для дитячого візка дозволяється використовувати тільки запасні частини Britax Römer. Використання деталей іншого виробника може знизити безпеку використання та експлуатації.
- Рекомендації загального характеру**
- Влітку не залишайте дитячий візок у машині надовго, оскільки це може призвести до пошкодження деяких пластикових деталей.**
- Не залишайте візок надовго під прямими сонячними променями, оскільки кольори деяких матеріалів можуть зблякнути, а шини – пошкодитися.**

Не складайте і не прибирайте дитячий візок на зберігання, коли він вологий або мокрий, інакше на текстильних матеріалах можуть з'явитися цвіль або плями. Зберігайте дитячий візок обов'язково в сухому, добре провітрюваному місці.

Не ставте на дитячу коляску важкі предмети, оскільки це може призвести до її деформації.

Якщо у вас виникнуть додаткові запитання щодо догляду та технічного обслуговування дитячого візка, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки.

Очищення

Текстильні матеріали

- Знімні текстильні матеріали можна чистити теплою водою з милом або м'яким мийним засобом. Ретельно прополощіть водою і дайте висохнути, захистивши від прямих сонячних променів.
- Незнімні текстильні матеріали можна точково чистити вологою губкою з милом або м'яким мийним засобом. в

- У жодному разі не використовуйте відбілювачі або абразивні засоби для чищення.
 - **НЕ** впрасувати і не віддавати в хімчистку!
- ІНФОРМАЦІЯ:** Текстильні матеріали дитячого візка **НЕ** можна сушити в сушильній машині. Дайте деталям висохнути на повітрі, захистивши від прямих сонячних променів.

Шасі

- Видаліть бруд і пил з усіх рухомих частин.
- Очистіть шасі м'якою вологою серветкою з милом або м'яким мийним засобом і дайте йому повністю висохнути.
- **НЕ** використовуйте абразивні засоби для чищення, оскільки вони можуть залишити на шасі плями, змінити його колір або подряпати.
- **НЕ** занурюйте шасі у воду.
- **НЕ** знімайте, не розбирайте і не змінюйте будь-які деталі механізму дитячого візка або гальм.

Штучна шкіра

- Очищайте штучну шкіру точково м'якою вологою серветкою.
- **НЕ** використовуйте для очищення мокрі наскрізь серветки і не мочіть штучну шкіру занадто сильно.

Догляд та технічне обслуговування

Колеса

- Зніміть колеса з дитячого візка.
- Очистіть їх вологою серветкою з милом або м'яким мийним засобом. За допомогою щітки видаліть бруд із шин. Дайте колесам повністю висохнути, перш ніж знову кріпити їх до шасі.
- Перед встановленням на дитячий візок за необхідності змастіть вал колеса невеликою кількістю мастила.
- Після перебування на пляжі ретельно очищайте дитячий візок. Пісок і сіль можуть пошкодити механізм і колеса дитячого візка та призвести до передчасного зносу і корозії.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Наша виробнича гарантія не поширюється на іржу на заклепках або болтах. Якщо ви використовували коляску під час дощу або на пляжі, обов'язково слідом за цим ретельно висушіть шасі, щоб запобігти появі іржі.

Так само як ваш автомобіль або велосипед, дитячий візок також потребує **регулярного профілактичного контролю**. Такі перевірки дають змогу поліпшити роботу виробу, продовжити термін служби вашого дитячого візка і забезпечити вам і вашим дітям безпеку та відсутність проблем під час прогулянок.



Ми рекомендуємо проводити технічне обслуговування дитячого візка кожні **6 місяців**, а огляд – раз на місяць. Щоб продовжити термін служби вашого дитячого візка, необхідно регулярно проводити технічне обслуговування.

5-КРОКОВИЙ КОНТРОЛЬНИЙ СПИСОК

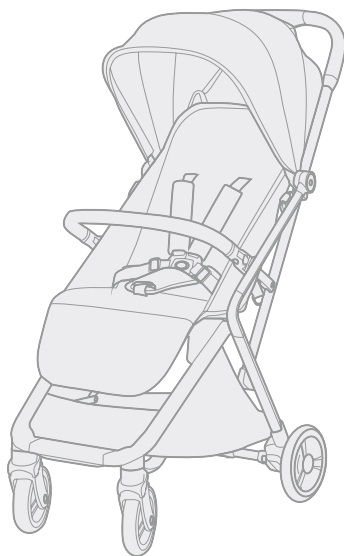
1. **ОГЛЯНЬТЕ ЗАПОБІЖНІ ПРИСТРОЇ**, фіксатор шасі, ремені безпеки, замок ременів і гальма та переконайтеся, що все працює належним чином і не засмічене брудом, піском та нальотами.
2. **ПЕРЕВІРТЕ**, чи всі з'єднувальні заклепки та болти надійно зафіксовані.
3. **ПЕРЕКОНІТЬСЯ, ЩО В СКЛАДНИХ ШАРНІРАХ** немає бруду, пилу та нальотів. Очистіть їх вологою серветкою, дайте висохнути і злегка обприскайте їх сухим силіконовим мастилом. Перед використанням уважно прочитайте посібник із застосування мастила.
4. **ЗНІМІТЬ КОЛЕСА** і начисто протріть їх вологою серветкою, щоб видалити бруд, пісок та нальоти. Дайте колесам висохнути і злегка обприскайте осі коліс сухим силіконовим мастилом, щоб забезпечити плавний хід коліс. Перед використанням уважно прочитайте посібник із застосування мастила.
5. **ПРОТРИТЬ ШАСИ ДИТЯЧОГО ВІЗКА** перед тим як скласти і прибрати, і дайте йому

висохнути, а потім помістіть на зберігання в сухе місце, захищене від прямих сонячних променів.



FLYLITE

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE



britax
römer

Ova kolica su razvijena
i proizvedena prema zahtevima norme
EN 1888-2:2018+A1:2022.

VAŽNO
MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO
PROČITATE I SAČUVATE ZA
BUDUĆU UPOTREBU

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

el

uk

sr

ar

Sadržaj

Upozorenja i važne informacije za ova dečija kolica

Sadržaj kutije:

Delovi za dečija kolica

Dodatna oprema za dečija kolica

Karakteristike ovih dečijih kolica

05

08

08

09

Stavljanje pojasa

Podešavanje visine pojasa

Podešavanje pojasa

Otpuštanje pojasa

Korišćenje jastučića za ramena

Sklapanje kolica

15

16

17

17

17

18

Montaža dečijih kolica

Otvaranje okvira

Montiranje i skidanje zadnjih točkova

Montiranje i skidanje prednjih točkova

Korišćenje krovića

Pričvršćivanje sigurnosne šipke

10

11

11

12

12

Dodatna oprema za kolica

Pričvršćivanje uloška sedišta

Pričvršćivanje držača za čaše

19

19

Nega i održavanje

Nega i održavanje

20

Rukovanje kolicima

Upravljanje kočnicama

Podešavanje naslona za noge

Podešavanje naslona

13

13

14

Upozorenja i važne informacije za ova kolica

Uvek pratite uputstvima proizvođača. Pažljivo pročitajte sva uputstva pre sklapanja i korišćenja ovih kolica.

Pravilna upotreba i održavanje ovog proizvoda je neophodno.

UPOZORENJE! Ova kolica su pogodna za decu od rođenja do 22 kg ili 4 godine, šta god nastupi pre.

UPOZORENJE! Nikad ne ostavljajte dete bez nadzora.

UPOZORENJE! Pre upotrebe kolica proveriti da li su svi delovi za učvršćivanje ispravni.

UPOZORENJE! Da biste izbegli povrede, pobrinite se da dete bude na bezbednom rastojanju kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.

UPOZORENJE! Ne dozvoliti detetu da se igra ovim proizvodom.

UPOZORENJE! Uvek koristiti sigurnosni pojas.

OPREZ! Pre upotrebe, uverite se da su dodaci za kolica ili sedišta ili auto-sedišta pravilno pričvršćeni.

UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije predviđen za trčanje ni rolanje.

UPOZORENJE! Proizvod može da sadrži kesicu sredstva za sušenje (silika gel). Ne jesti, bacite!

UPOZORENJE! Prilikom parkiranja proizvoda, uvek zakočite pre nego što stavite ili izvadite dete.

UPOZORENJE! Tereti pričvršćeni za ručku i/ili naslon i/ili stranice kolica će umanjiti stabilnost kolica.

UPOZORENJE! Koristite ova kolica samo za predviđeni broj dece (1).

UPOZORENJE! Uvek koristite kaiš za međunožje zajedno sa pojasom za krilo.

UPOZORENJE! Uvek podesite pojas na odgovarajući način kada menjate položaj sedenja vašeg deteta.

UPOZORENJE! Pre svake upotrebe, uverite se da su točkovi čvrsto pričvršćeni i da ne mogu da se skinu.

Upozorenja i važne informacije za ova kolica

UPOZORENJE! Ne sklapajte kolica kada dete sedi u njima.

VAŽNO! Bezbednost vašeg deteta može biti ugrožena ako ne poštujete ova uputstva.

VAŽNO! Ne koristite dodatnu opremu koju nije odobrio BRITAX RÖMER za upotrebu sa ovim proizvodom. Ovo će poništiti vašu garanciju i može oštetiti vaš proizvod.

VAŽNO! Sa ovim proizvodom mogu se koristiti samo originalni rezervni delovi koje isporučuje ili preporučuje BRITAX RÖMER.

VAŽNO! Novorođenče ili odojče koje još ne može da sedi uspravno bez uporišta (do navršenih 6 meseci) prevoziti samo u položaju za spavanje u kom je naslon za leđa preklopljen.

Dete uvek treba da bude vezano u dečjem sedištu. Za odojče mlađe od 6 meseci trake ramenog pojasa staviti u najniži položaj.

VAŽNA UPUTSTVA:

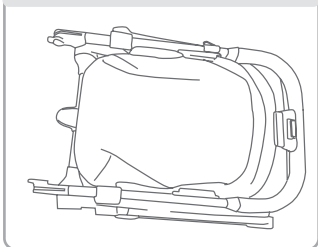
- Izvadite dete iz kolica i sklopite ih pre nego što ih nosite uz ili niz stepenice ili koristite pokretne stepenice.
- Ne dozvolite deci da stoje na sedištu.
- Ne ostavljajte dečija kolica i njihovu dodatnu opremu u blizini otvorene vatre ili plamena.
- Ne stavljajte više od 6 kg u korpu.



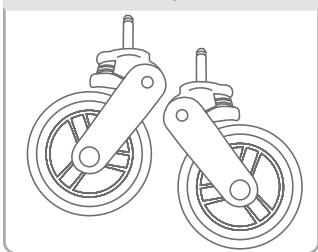
Ovaj simbol OPREZ se pojavljuje tokom određenih koraka u ovom uputstvu kako bi vas upozorio na rizik od povreda od pokretnih delova.

Sadržaj kutije: delovi dečijih kolica

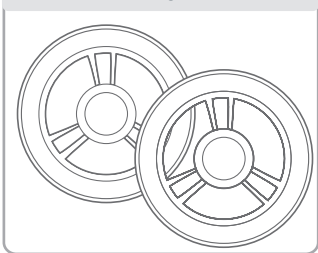
1 x dečija kolica



2 x prednji točak

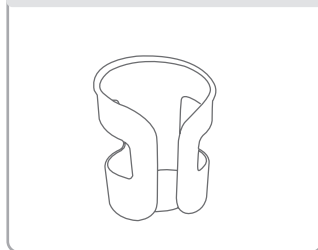


2 x zadnji točak

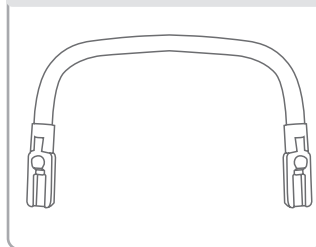


Sadržaj kutije: dodatna oprema za dečija kolica

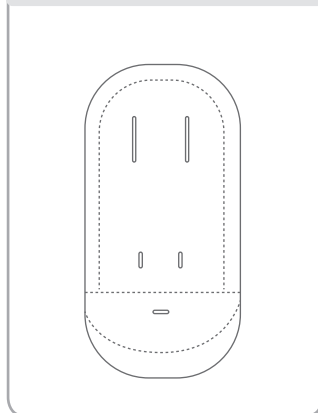
1 x držač za čaše



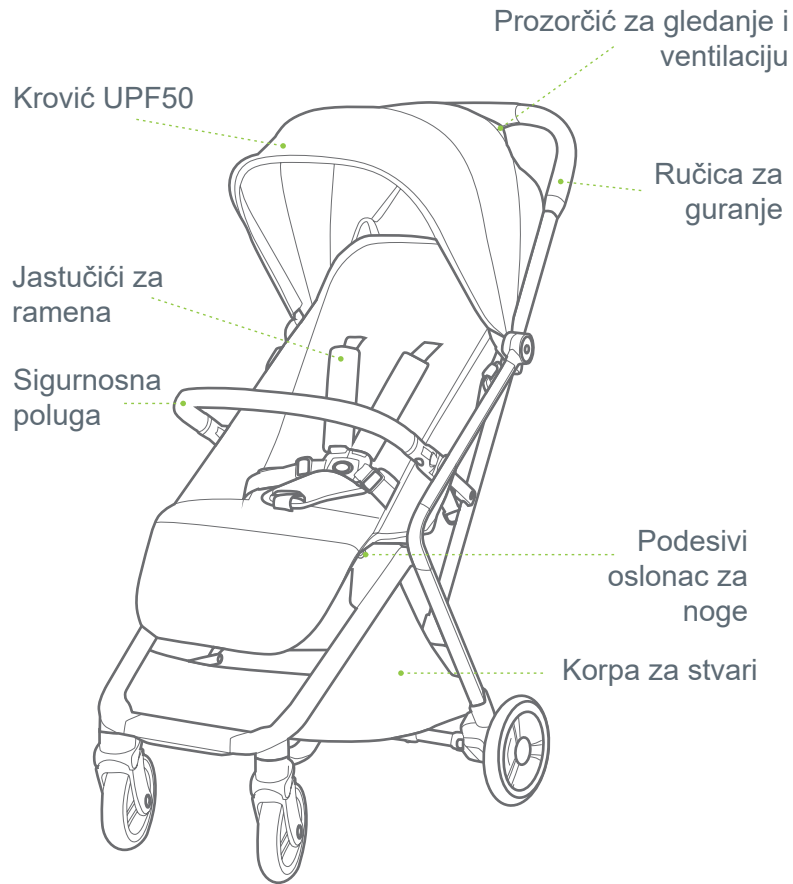
1 x zaštitna šipka



1 x uložak za sedište



Karakteristike ovih kolica



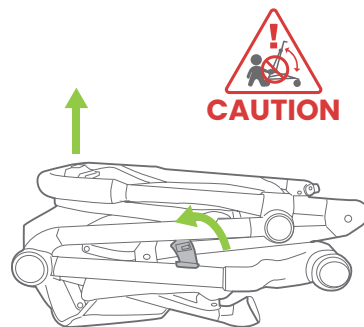
Montaža dečijih kolica

Otvaranje okvira

VAŽNA UPUTSTVA:

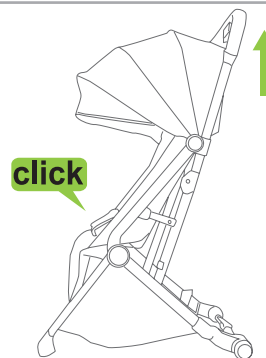
- Pažljivo otpustite bravu okvira i otvorite okvir.
- Prilikom otvaranja kolica, budite svesni rizika od pokretnih delova i brava. Držite ruke i udove dalje od ovih delova.
- Prilikom rasklapanja kolica postoji rizik od povrede prstiju ili drugih delova tela. Zbog toga je potreban poseban oprez.
- Držite decu podalje prilikom rasklapanja kolica.
- Polako otvarajte kolica i pazite gde stavljate ruke. Kolica je najlakše otvoriti ako držite ruke na ručki.

A



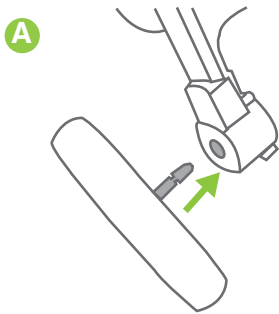
Otpustite bravu rama sa spoljašnje strane i polako povucite ručku za potiskivanje nagore da biste otvorili.

B

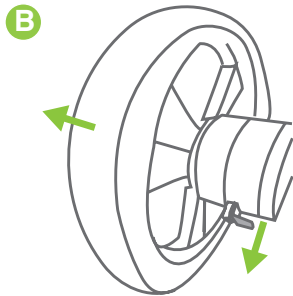


Povucite ručku za potiskivanje nagore dok se okvir potpuno ne otvori i zaključa.

Pričvršćivanje i skidanje zadnjih točkova



A. Da biste pričvrstili zadnje točkove, umetnite svaku osovinu točka u kućište zadnjeg točka i gurajte je dok ne klikne na svoje mesto. Povucite točak da biste se uverili da je zaključan na svom mestu.

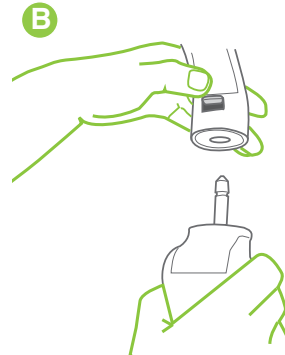


B. Da biste uklonili zadnje točkove, povucite metalnu bravu na dnu kućišta zadnjeg točka, a zatim izvucite točak.

Pričvršćivanje i skidanje prednjih točkova



A. Da biste pričvrstili prednje točkove, umetnite svaki točak u kućište točka i gurajte ga dok ne klikne na svoje mesto. Povucite točak da biste se uverili da je zaključan na svom mestu.

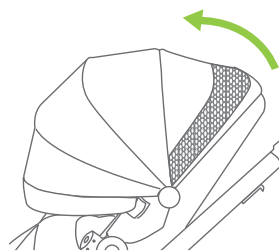


B. Da biste uklonili prednje točkove, pritisnite dugme za brzo otpuštanje iza umetnute nožice.

Montaža dečijih kolica

Korišćenje krovića

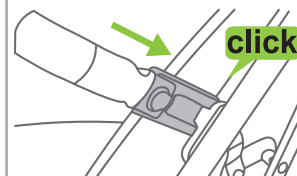
VAŽNA NAPOMENA: Sunce sija veoma jako. **NE IZLAŽITE DETE DIREKTNOM SUNČEVOJ SVETLOSTI.** Krović ili hauba ovog proizvoda ne pruža potpunu zaštitu vašem detetu od štetnih sunčevih zraka.



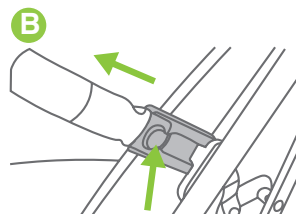
Da biste otkrili prozorčić za gledanje i ventilaciju, otvorite patentni zatvarač zadnjeg segmenta krovića.

Pričvršćivanje sigurnosne šipke

UVEK DRŽITE ŠIPKU PRIČVRŠENU KADA DETE SEDI U KOLICAMA.



A. Poravnajte krajeve sigurnosne šipke sa nosačima sigurnosne šipke na kolicima i gurnite sigurnosnu šipku unutra dok se ne uglati.



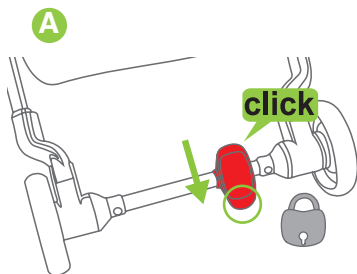
B. Da biste uklonili, držite pritisnute dugmad za otpuštanje i izvucite sigurnosnu šipku. Otključajte samo jednu stranu za lakši ulazak i izlazak.

Upravljanje kočnicom

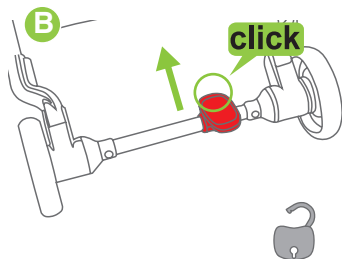


UPOZORENJA:

UVEK AKTIVIRAJTE KOČNICU KADA KOLICA MIRUJU.



A. Da biste aktivirali kočnicu, pritisnite kraj pedale kočnice koji vam je najbliži dok ne čujete "klik".

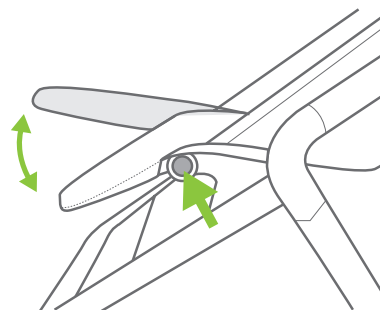


B. Da biste otpustili kočnicu, pritisnite kraj pedale kočnice od sebe dok ne čujete "klik".

Podešavanje oslonca za noge

VAŽNA UPUTSTVA:

- Naslon za noge je za udobnost vašeg deteta.
- Naslon za noge nije predviđen da podrži dodatnu težinu.
- Ne dozvoljavajte deci da stoje ili sede na naslonu za noge. Olabavlja se kada se na njega stavi dodatna težina.
- Ako se naslon za noge olabavi, jednostavno ga podignite da biste vratili režim oslonca za noge.



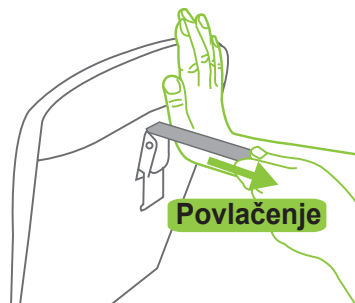
Pritisnite dugmad sa obe strane oslonca za noge i podesite ga u željeni položaj.

Rukovanje kolicima

Podešavanje naslona za leđa

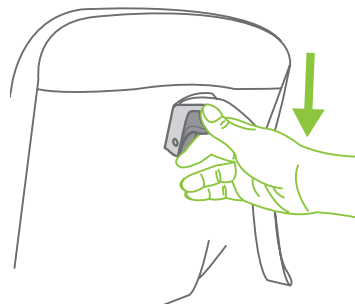
🕒 **SAVET:** Kada dete sedi u sedištu, poduprite naslon za leđa dok ga spuštate. Ako imate poteškoća sa podešavanjem naslona za leđa, možda ćete morati da izvadite dete iz sedišta. Tada možete lako podići ili nagnuti naslon za leđa.

A



Da biste podigli naslon za leđa, pridržite ga jednom rukom i povucite kaiš u željeni položaj.

B



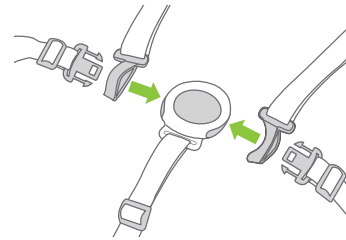
Da biste spustili naslon, pritisnite dugme i polako nagnite naslon unazad.

Stavljanje pojasa

! UPOZORENJA:

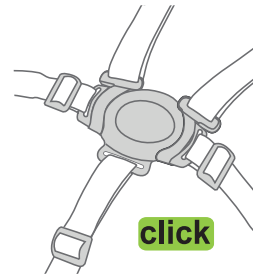
- UVEK KORISTITE POJASEVE.
- UVERITE SE DA JE VAŠE DETE BEZBEDNO PRAVILNO PODESENIM POJASOM.
- PODEŠENI POJAS MORA DA ČVRSTO DRŽI DETE.
- NIKADA NE ZAKLJUČAVAJTE POJAS U KOPČU AKO NIJE PRAVILNO PODEŠEN DETETU U KOLICIMA, JER POJAS MOŽE NAPRAVI OMČE KOJE MOGU DA IZAZOVU OPASNOST OD GUŠENJA.
- KADA SE POJASEVI NE KORISTE, ODVOJITE RAMENE KAIŠEVE SA POJASA OKO KUKA I KOPČE POJASA DA BISTE IZBEGLI GUŠENJE.
- Vaše dete je osigurano pojasom sa pet tačaka vezivanja.
- Da biste vratili jezičke pojasa u bravu i osigurali dete u pojasu, pažljivo pratite korake sa desne strane.

A



Uvek zakočite pre nego što stavite dete u kolica. Postavite rameni kaiš odmah iznad detetovog ramena, a kaiš za međunožje između nogu.

B

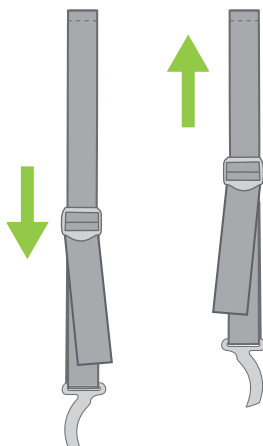


Držite okruglo kućište brave pričvršćeno za kaiš za međunožje i umetnite kopče kaiša za kuk i rame u kućište brave dok obe ne kliknu na svoje mesto.

Rukovanje kolicima

Podešavanje visine pojasa

Ispod možete videti kako da podesite pojas na ispravnu visinu za vaše dete.

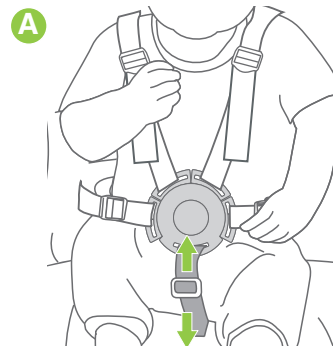


Pomeranje pojasa

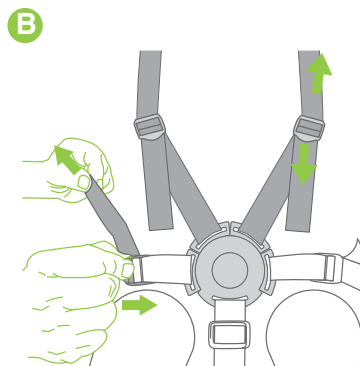
Da biste promenili visinu ramenog kaiša, jednostavno držite rameni kaiš i pomerajte ga gore-dole do željenog položaja.

VAŽNA NAPOMENA: Pojas se može podesiti na različite visine u skladu sa veličinom deteta. Naramenice moraju biti postavljene odmah iznad detetovih ramena.

Podešavanje pojasa



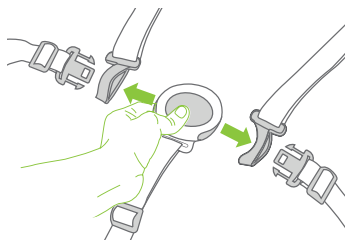
A. Kaiš za međunožje se zateže ili otpušta pomeranjem regulatora kaiša nagore ili nadole dok ne bude po želji odgovara. Napomena: Kaiš za međunožje mora biti podešen tako da tačno pristaje.



B. Pojasevi za kukove i ramena se zatežu ili otpuštaju pomeranjem regulatora pojasa dok ne odgovaraju željenoj vrednosti. Napomena: Pojasevi moraju pravilno odgovarati detetu.

Rukovanje kolicima

Otpuštanje pojasa

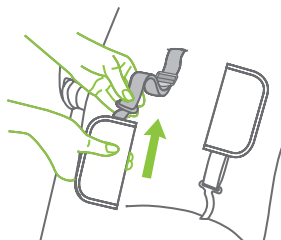


Pritisnite sredinu kopče da biste otkopčali sve kaiševe odjednom.

Korišćenje jastučića za ramena

VAŽNA NAPOMENA:

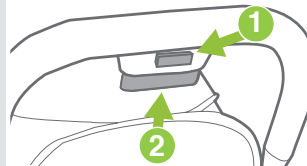
Jastučići moraju uvek biti na kaiševima kako bi pružili dodatnu udobnost i zaštitu ramenima vašeg deteta.



Navucite jastučiće za ramena pojasa na ramena pojasa i podesite ih na položaj koji je najudobniji za vaše dete.

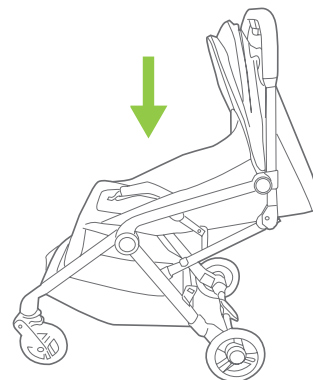
Sklapanje kolica

A



Prvo, pritisnite kočnicu, ispraznite korpu i sklopite krov. Prvo pritisnite malo dugme na poledini drške, a zatim polugu za preklapanje ispod drške.

B



Istovremeno, pomerite ručku za guranje napred i spustite gornji deo kolica.

Rukovanje kolicima

C

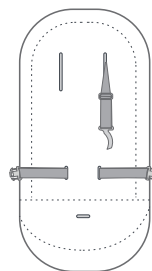


Kolica se sama sklapaju i stoje sama.
Uverite se da je brava okvira sa strane kliknula na svoje mesto.

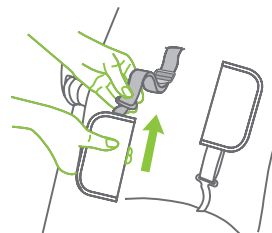
NAPOMENA: Ova kolica su pogodna za putovanje avionom, ali su pogodna samo za avio-kompanije sa međunarodno standardizovanim gornjim odeljcima za prtljag. Proverite sa svojom avio-kompanijom pre putovanja.

Uklonite svu dodatnu opremu (zaštitne šipke i držače za čaše) iz kolicima da biste ih učinili kompaktnijim i stavite kolica u korpu za nošenje radi praktičnog skladištenja. Torba za nošenje nije uključena.

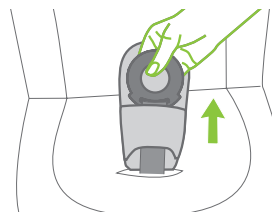
Pričvršćivanje umetka sedišta



A. Postavite uložak sedišta u sedište kolica i provucite ramene i kukove kaiševe kroz otvore za pojas na uložku sedišta.



B. Pojasevi moraju uvek biti opremljeni jastučićima za ramena. Navucite jastučice na kaiševe i podesite ih u položaj koji je udoban za dete.

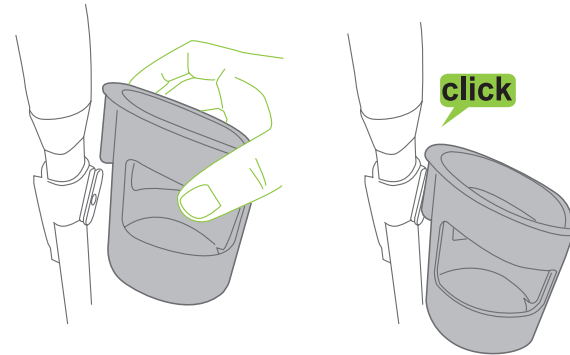


C. Kopča kaiša za međunožje i jastučić za međunožje moraju biti provučeni kroz uložak sedišta i podešeni za udobno prileganje.

VAŽNA UPUTSTVA:

- Uverite se da su pojasevi za ramena i kukove provučeni kroz otvore za pojas u ulošku sedišta i podešeni tako da dobro pristaju.

Pričvršćivanje držača za čaše



Držač za čaše može se pričvrstiti samo na desnu stranu rama. Gurnite držač za čaše nadole u nosač za montažu na okvir.

VAŽNA UPUTSTVA:

- Držač za čaše sme biti opterećen sa najviše 0,5 kg.
- Ne stavljajte vruće napitke u držač za čaše.
- Izvadite sve iz držača za čaše pre nego što sklopite kolica.

Nega i održavanje

Opšte održavanje i popravka

- Uverite se da su svi sigurnosni uređaji, brave, kaiševi i kočnice u ispravnom stanju.
- Uverite se da se svi spojevi i područja preklapanja slobodno kreću kako je predviđeno.
- Ako pokretni ili delovi za zaključavanje postanu kruti, proverite da nisu pod mehaničkim naprezanjem i da nema prljavštine. Obrišite prljavštinu, pesak ili ostatke vlažnom krpom. Ostavite delove da se osuše i lagano ih poprskajte suvim silikonskim mazivom. Pažljivo pročitajte uputstva za mazivo unapred.
- Redovno čistite točkove vlažnom krpom da biste uklonili prljavštinu, pesak ili naslage. Ostavite točkove da se osuše i lagano poprskajte osovine točkova suvim silikonskim mazivom kako bi se točkovi glatko okretali. Pažljivo pročitajte uputstva za mazivo unapred.
- Redovno prskajte sve pokretne delove suvim silikonskim mazivom. Pažljivo pročitajte uputstva za mazivo unapred.
- Uverite se da su svi spojni zakovici i zavrtnji čvrsto zategnuti. Zategnite ako je potrebno.
- Ako gume imaju tragove pritiska, nežno zagrejte gumu električnim fenom za kosu (NE

PREGREVATI). Tačke pritiska treba postepeno da nestanu.

- Da bi se omogućila bezbednost i dugovečnost kolica, savijeni, napukli, istrošeni ili neispravni delovi moraju se odmah popraviti ili zameniti. Ne koristite kolica u nebezbednim uslovima.
- Popravke treba da obavlja samo ovlašćena radionica Britax Römer. Za kolica se smeju koristiti samo rezervni delovi Britax Römer. Upotreba delova drugog proizvođača može ugroziti bezbednost upotrebe i rada.

Opšti saveti

Leti kolica ne ostavljajte u automobilu duže vreme, jer to može oštetiti neke plastične delove.

Ne ostavljajte kolica na direktnoj sunčevoj svetlosti duže vreme, jer boje nekih tkanina mogu izbledeti, a gume se mogu oštetiti.

Ne sklapajte niti skladištite kolica, kada je vlažno ili mokro, u suprotnom se na tekstilnom materijalu može stvoriti buđ ili plesan. Uvek čuvajte kolica na suvom, dobro provetrenom mestu.

Ne stavljajte teške predmete na kolica, jer bi to moglo da iskrivi oblik.

Ako imate dodatnih pitanja o nezi i održavanju vaših kolica, obratite se našem timu za korisničku podršku.

Čišćenje

Tekstilni materijali

- Uklonjivi tekstilni materijali mogu se očistiti mlakom vodom i sapunom ili blagim deterdžentom. Temeljno isperite vodom i ostavite da se sve osuši, dalje od direktne sunčeve svetlosti.
- Neskidivi tekstilni materijali mogu se očistiti na licu mesta vlažnim sunđerom i sapunom ili blagim deterdžentom. Ostavite sve da se potpuno osuši pre ponovne upotrebe ili skladištenja.
- Nikada ne koristite izbeljivač ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- **NE** peglajte i ne dajte na hemijsko čišćenje!

NAPOMENA: Tekstilni materijali kolica **NE** smeju se sušiti u mašini za sušenje veša. Ostavite delove da se osuše prirodno i dalje od direktne sunčeve svetlosti.

Okvir

- Uklonite prljavštinu i prašinu sa svih pokretnih mehanizama.
- Očistite okvir mekom, vlažnom krpom i sapunom ili blagim deterdžentom i ostavite da se dobro osuši.
- Abrazivna sredstva za čišćenje **NE** koristiti, jer mogu da ostave mrlje, promene boju ili oštete okvir.
- Okvir **NE** uranjajte pod vodu.
- Ne uklanjajte, ne rastavljajte niti modifikujte **NIKAKVE** delove mehanizma kolica ili kočnice.

Veštačka koža

- Očistite veštačku kožu selektivno vlažnom, mekom krpom.
- Vlažnu krpu **NE** koristite i nemojte previše kvasiti veštačku kožu.

Točkovi

- Skinite točkove sa kolica.
- Očistite ih vlažnom krpom i sapunom ili blagim deterdžentom. Koristite četku da uklonite prljavštinu i blato sa guma. Ostavite točkove da se dobro osuše pre nego što ih ponovo pričvrstite na ram.
- Ako je potrebno, podmažite osovinu točka malom količinom maziva pre nego što je montirate na kolica.

Nega i održavanje

- Temeljno očistite kolica nakon korišćenja na plaži. Pesak i so mogu oštetiti mehanizam i točkove kolica, uzrokujući prerano habanje i koroziju.

NAPOMENA:

Naša garancija za proizvod ne pokriva rđu na zakovicama ili zavrtnjima. Ako vozite po kiši ili na plaži, uvek temeljno osušite ram nakon toga kako biste izbegli oštećenja od rđe.

Baš kao i vaš automobil ili bicikl, kolica zahtevaju **redovne provere održavanja**. Ove provere mogu poboljšati performanse proizvoda, produžiti vek trajanja vaših kolica i pomoći da se osigura da vi i vaša deca putujete bezbedno i bez problema.



Preporučujemo da servisirate kolica svakih 6 meseci a inspekciju jednom mesečno. Da biste produžili vek trajanja vaših kolica, potrebno ih je redovno održavati.

KONTROLNA LISTA U 5 KORAKA

1. **PROVERITE BEZBEDNOSNE ELEMENTE**, bravu okvira, pojas, kopču i kočnice i uverite se da sve ispravno funkcioniše i da nema prljavštine, peska i ostataka.
2. **PROVERITE**, da li su sve spojne zakovice i zavrtnji čvrsto pričvršćeni.
3. **UVERITE SE DA SU PREKLOPNI ZGLOBOVI** bez prljavštine, prašine i naslaga. Očistite ih vlažnom krpom, ostavite da se osuše i lagano ih poprskajte suvim silikonskim mazivom. Pažljivo pročitajte uputstva za mazivo unapred.
4. **SKLONITE TOČKOVE** i obrišite vlažnom krpom da biste uklonili prljavštinu, pesak ili naslage. Ostavite točkove da se osuše i lagano poprskajte osovine točkova suvim silikonskim mazivom kako bi se točkovi glatko okretali. Pažljivo pročitajte uputstva za mazivo unapred.
5. **OBRIŠITE OKVIR KOLICA** pre sklapanja i skladištenja, i ostavite da se osuši pre nego što ga čuvate na suvom mestu, zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti.

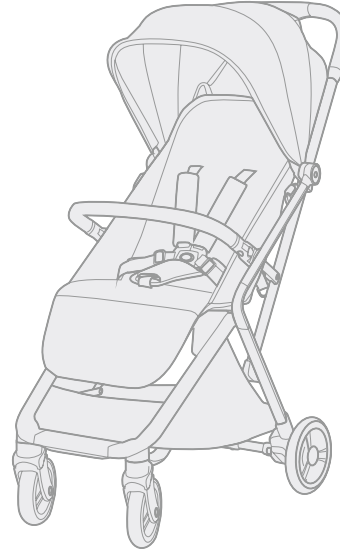




فلاي لايت دليل الاستخدام

طُورت عربة الأطفال
هذه وصُنعت وفقًا للمعيار
EN ١٨٨٨-٢:٢٠١٨+A1:٢٠٢٢.

مهم
يرجى القراءة بعناية
والاحتفاظ به للرجوع إليه
في المستقبل



www.britax-roemer.com contact@britax.com

el

uk

sr

ar

تحذيرات وإرشادات مهمة لعربة الأطفال هذه

اتبع دائماً تعليمات الشركة المصنّعة. اقرأ جميع التعليمات بعناية قبل أن تشرع في تركيب أجزاء عربة الأطفال هذه واستعمالها. الاستخدام الصحيح لهذا المنتج وصيانته أمر لا غنى عنه.

تحذير! تناسب عربة الأطفال هذه الأطفال من سن الولادة وحتى وزن ٢٢ كجم أو عمر ٤ سنوات، أيهما أقرب.

تحذير! لا تترك الطفل أبداً دون متابعة.

تحذير! تحقق قبل الاستخدام من أن كل الأقفال معشقة.

تحذير! تحقق من أن الطفل خارج محيط العربة عند الفرد والطي لتجنب وقوع إصابات.

تحذير! لا تترك الطفل يلهو بالمنتج.

تحذير! استخدم نظام الاحتجاز دائماً.

احتراس! تحقق قبل الاستخدام من أن ملحوق عربة الأطفال أو وحدة الجلوس أو تجهيزات تثبيت مقعد السيارة معشقة بشكل صحيح.

تحذير! هذا المنتج غير مناسب للركض أو التزلج.

تحذير! قد يحتوي المنتج على عبوة ذات مادة جافة (هلام السيليكا). لا تأكلها، وتخلص منها!

تحذير! اجذب المكابح دائماً عند صف المنتج وقبل إجلال الطفل أو إخراجها.

تحذير! تؤثر الأحمال المثبتة بالمقبض و/أو مسند الظهر و/أو جوانب العربة سلباً على ثبات العربة.

تحذير! لا تستخدم هذه العربة إلا للعدد المخصص من الأطفال (١).

تحذير! استخدم الحزام المقسم دائماً بالارتباط مع حزام الخصر.

تحذير! اضبط تجهيزة الحزام دائماً بصورة مناسبة عند تغيير وضعية جلوس طفلك.

تحذير! تأكد قبل كل استخدام من أن العجلات مثبتة بإحكام ولا يمكن أن تنفصل.

تحذير! لا تطو عربة، إذا كان هناك طفل يجلس في داخلها.

مهم! قد تتأثر سلامة طفلك، إذا لم تتبع دليل الاستخدام هذا.

مهم! لا تستخدم أي ملحقات لم تسمح بريتاكس رومر (BRITAX RÖMER) باستخدامها مع هذا المنتج. سيؤدي ذلك إلى إبطال الضمان وقد يُفرضي إلى تلف منتجك.

مهم! يمكن فقط استخدام قطع الغيار الأصلية الموردة أو الموصى بها من قبل بريتاكس رومر (BRITAX RÖMER) مع هذا المنتج.

٨٢	ضبط ارتفاع تجهيزة الحزام	٧١	تحذيرات وإرشادات مهمة لعربة الأطفال هذه
٨٢	ضبط تجهيزة الحزام	٧٤	محتويات الصندوق:
٨٣	حل تجهيزة الحزام	٧٤	أجزاء عربة الأطفال
٨٣	استخدام وسادتي الكتفين	٧٥	ملحقات عربة الأطفال
٨٣	طي عربة الأطفال		مُميّزات عربة الأطفال هذه
			تجميع عربة الأطفال
	ملحقات عربة الأطفال	٧٦	فتح الشاسيه
٨٤	تركيب وليجة الجلوس	٧٧	تركيب العجلتين الخلفيتين وفكهما
٨٥	تركيب حامل الأكواب	٧٧	تركيب العجلتين الأماميتين وفكهما
		٧٨	استخدام الغطاء العلوي
	العناية والصيانة	٧٨	تركيب قوس الأمان
٨٦	العناية والصيانة		التعامل مع عربة الأطفال
		٧٩	استعمال المكابح
		٧٩	ضبط دعامة الساقين
		٨٠	ضبط مسند الظهر
		٨١	ارتداء تجهيزة الحزام

تحذيرات وإرشادات مهمة لعربة الأطفال هذه

إرشادات مهمة:

- أخرج طفلك من عربة الأطفال واطوها قبل أن تحمل عربة الأطفال على درج أو تستخدم سلمًا كهربائيًا.
- لا تسمح للأطفال بالوقوف على المقعد.
- لا تترك عربة الأطفال وملحقاتها بالقرب من مصدر نار أو أسنة لهب مكشوفة.
- لا تضع أكثر من ٦ كجم في السلة.

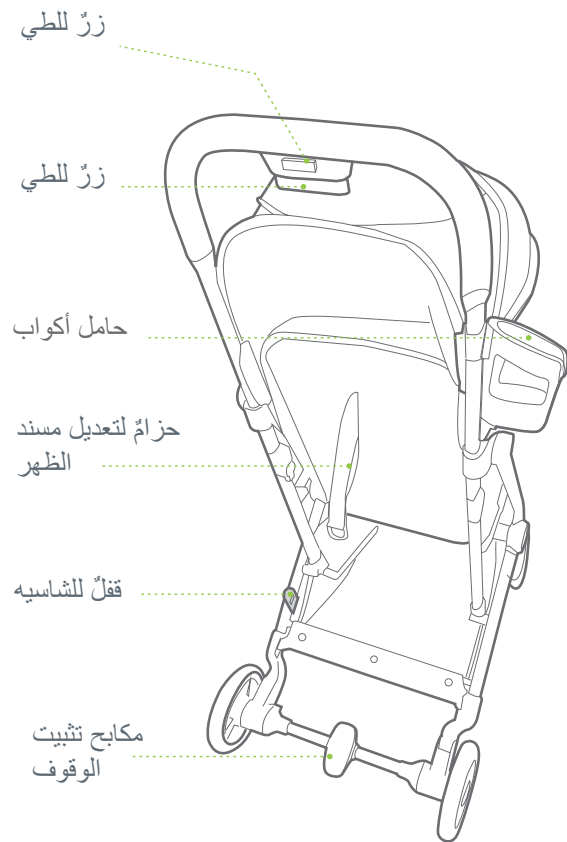
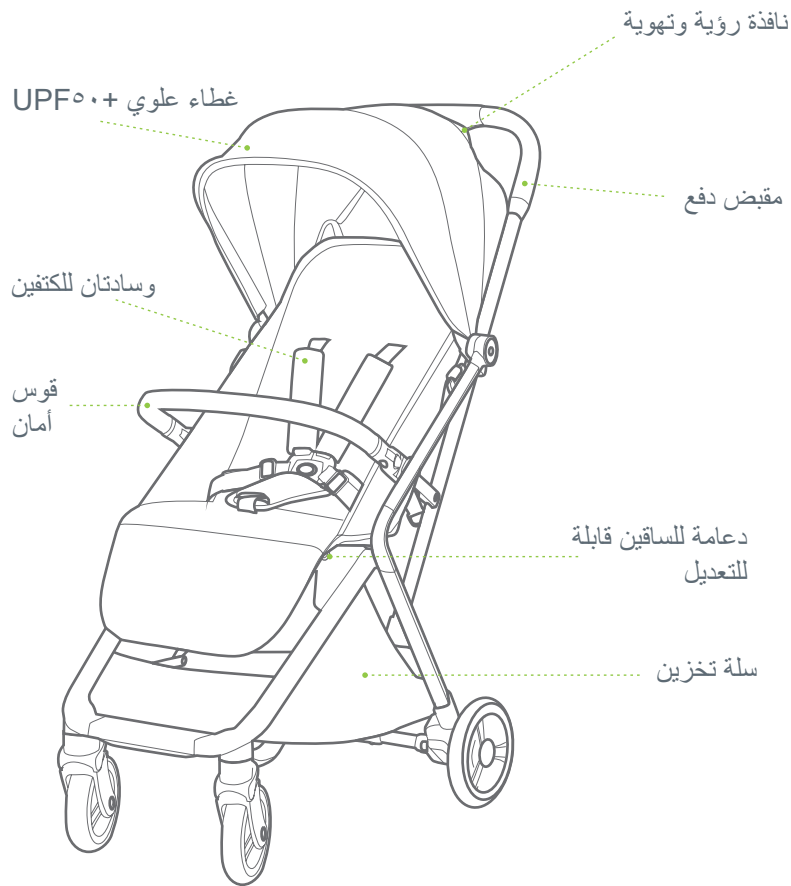
يظهر رمز الاحتراس هذا في خطوات معينة في دليل الاستعمال هذا للإشارة إلى خطر وقوع إصابات بفعل الأجزاء المتحركة.



تحذيرات وإرشادات مهمة لعربة الأطفال هذه

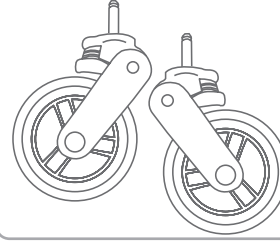
مهم! لا تنقل حديثي الولادة أو الرضع، الذين لا يمكنهم الجلوس في وضع مستقيم دون دعم (حتى عمر ٦ أشهر تقريباً) إلا في وضع النوم، الذي يُطَرَح فيه مسند الظهر لأسفل كلياً. واربط طفلك دائماً بالحزام في مقعد عربة الأطفال. وضع حزامي الكتفين في أدنى وضع في حالة الرضع الأصغر من ٦ أشهر.

مُميّزات عربة الأطفال هذه

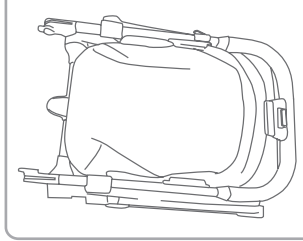


محتويات الصندوق: أجزاء عربة الأطفال

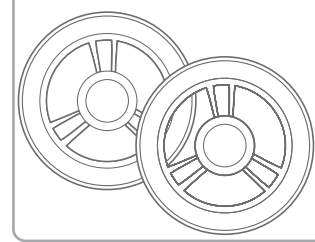
٢ × عجلات أمامية



١ × عربة أطفال

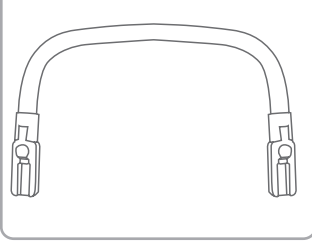


٢ × عجلات خلفية



محتويات الصندوق: ملحقات عربة الأطفال

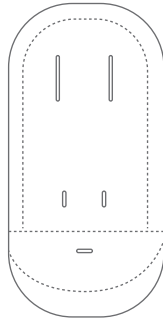
١ × قوس أمان



١ × حامل أكواب



١ × وليجة جلوس



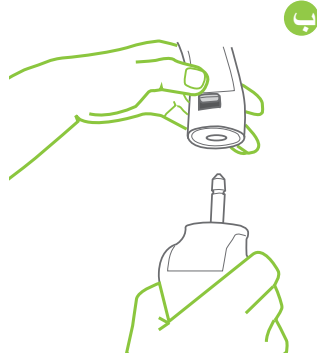
تجميع عربة الأطفال

تركيب العجلتين الأماميتين وفكهما

أ. لتركيب العجلتين الأماميتين، أدخل كل عجلة في مبيت العجلة واضغط عليها إلى الداخل حتى تستقر في مكانها. وشدّ العجلة للتأكد من أنها باتت مُعشقة.

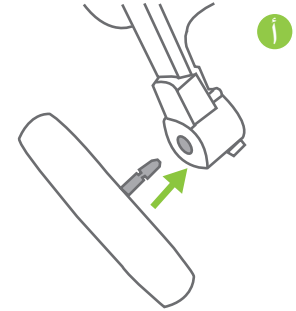


ب. لخلع العجلتين الأماميتين، اضغط على زر التحرير السريع خلف ساق الإدخال.

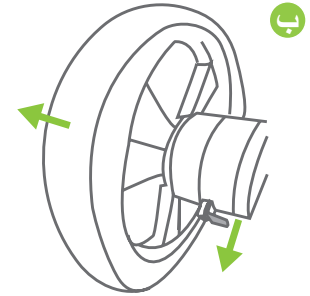


تركيب العجلتين الخلفيتين وفكهما

أ. لتركيب العجلتين الخلفيتين، أدخل كل محور عجلة في مبيت العجلتين الخلفيتين واضغط عليه إلى الداخل حتى يستقر في مكانه. وشدّ العجلة للتأكد من أنها باتت مُعشقة.



ب. لخلع العجلتين الخلفيتين، اسحب القفل المعدني الموجود على الجانب السفلي من مبيت العجلة الخلفية إلى الأسفل، ثم اسحب العجلة للخارج.



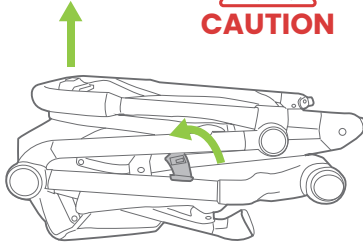
تجميع عربة الأطفال

فتح الشاسيه

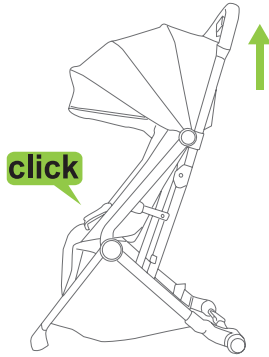
إرشادات مهمة:

- حرّر قفل الشاسيه بحرص وافتح الشاسيه.
- انتبه لخطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة والأقفال عند فتح عربة الأطفال. أبعد يديك وأطرافك عن هذه الأجزاء.
- ثمة خطر إصابة الأصابع أو أجزاء أخرى من الجسم عند فرد عربة الأطفال. لذلك يجب توخّي الحذر الشديد.
- أبقِ الأطفال بعيداً عند فرد عربة الأطفال.
- افتح عربة الأطفال ببطء وانتبه إلى أين تمد يديك. وأفضل طريقة لفرد العربة هي بإبقاء يديك على المقبض.

أ
حرر قفل الشاسيه
الموجود على الجهة
الخارجية من الشاسيه
واسحب مقبض الدفع
ببطء إلى الأعلى للفتح.



ب
اسحب مقبض الدفع
إلى الأعلى حتى يصبح
الشاسيه مفتوحاً بالكامل
ومُحْكَم القفل.



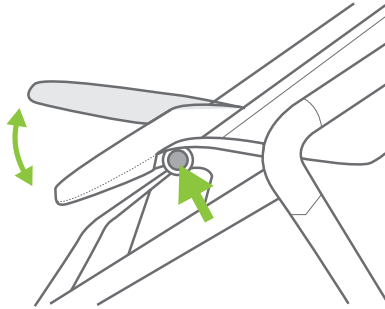
التعامل مع عربة الأطفال

ضبط دعامة الساقين

إرشادات مهمة:

- صُممت دعامة الساقين لراحة طفلك.
- دعامة الساقين ليست مُخصصة لحمل وزن إضافي.
- لا تسمح للأطفال بالوقوف دعامة الساقين أو الجلوس عليها. إنها ترتخي، عندما يُوضع وزن إضافي عليها.
- إذا انفكت دعامة الساقين، فما عليك سوى رفعها مرة أخرى لاستعادة وضع دعامة الساق.

اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي دعامة الساقين واضبط الوضع المطلوب.

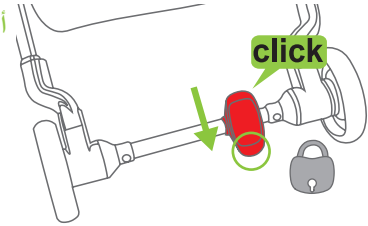


استعمال المكابح

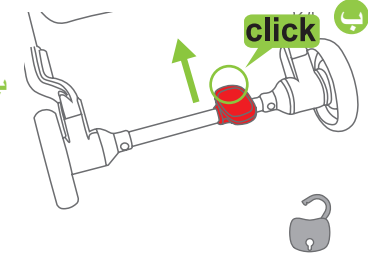
⚠ إرشادات تحذيرية:

عشِّق المكابح دائماً، عندما تكون عربة الأطفال متوقفة.

أ. لتعشيق المكابح، اضغط على طرف دواسة المكابح المواجه لك، حتى تسمع صوت طقطة.



ب. لتحرير المكابح، اضغط على طرف دواسة المكابح غير المواجه لك حتى تسمع صوت طقطة.

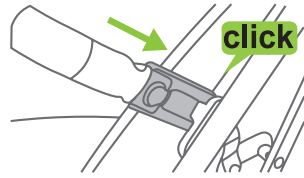


تركيب قوس الأمان

اترك القوس مُثَبَّتًا دائمًا، عندما يكون هناك طفلٌ في عربة الأطفال.

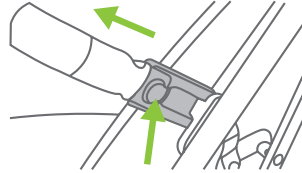


أ. حاذِ طرفي قوس الأمان مع مواضع تثبيت قوس الأمان في عربة الأطفال وادفع قوس الأمان إلى الداخل حتى يستقر في مكانه.



ب

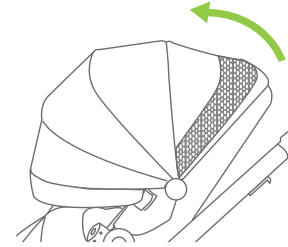
ب. اضغط مع الاستمرار على أزرار التحرير واسحب قوس الأمان إلى الخارج للإزالة. ولا تفتح سوى جانب واحد فقط لتسهيل الدخول والخروج.



استخدام الغطاء العلوي

إشارة مهمة: تشرق الشمس بسطوع شديد. لا تعرّض طفلك لأشعة الشمس المباشرة. لا يوفر الغطاء العلوي أو غطاء الرأس لهذا المنتج الحماية الكاملة لطفلك من أشعة الشمس الضارة.

للإبقاء على نافذة الرؤية والتهوية شاعرة، افتح سحب القطاع الأخير من الغطاء العلوي.



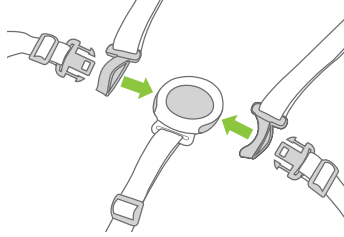
ارتداء تجهيزة الحزام

! إرشاداتٌ تحذيرية:

- استخدم تجهيزة الحزام دائماً.
- تأكد من أن طفلك مؤمن باستخدام تجهيزة حزام مضبوطة بشكل صحيح.
- يجب أن تكون تجهيزة الحزام المضبوطة على تلامس مباشر مع الطفل.
- لا تشقّ تجهيزة الحزام في قفل الحزام أبداً، إذا لم يكون مناسباً بشكل صحيح للطفل في عربة الأطفال، إذ يمكن أن تُشكّل تجهيزة الحزام حلقات قد تشكل خطر اختناق.
- عندما لا تكون تجهيزة الحزام قيد الاستخدام، افصل حزامي الكتفين عن أحزمة الخصر وقفل الحزام لمنع الاختناق.
- يؤمن طفلك بتجهيزة حزام أمان خماسية النقاط.
- لدفع ألسنة الحزام إلى الوراء في القفل ولتأمين الطفل في تجهيزة الحزام، يرجى اتباع الخطوات المذكورة جانباً بعناية.

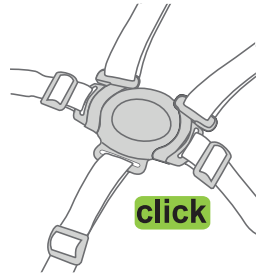
أ

عشّق المكابح دائماً قبل وضع الطفل في عربة الأطفال.
وضّع حزام الكتف فوق كتف الطفل مباشرةً والحزام المُقسّم بين الساقين.



ب

أمسك مبيت القفل الدائري المثبت في الحزام المُقسّم، وأدخل مشابك حزام الورك والكتف في مبيت القفل حتى يستقر كلاهما في مكانه.

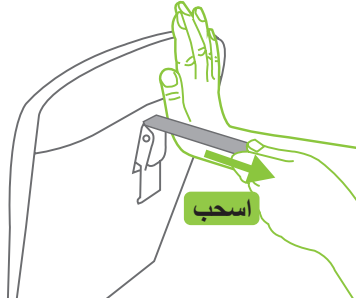


التعامل مع عربة الأطفال

ضبط مسند الظهر

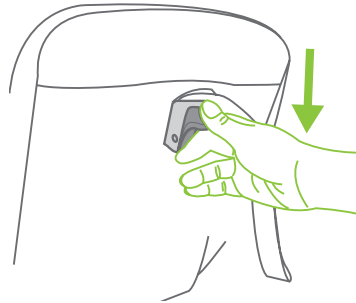
نصيحة: عندما يجلس الطفل في المقعد، ادم مسند الظهر أثناء إمالتة. إذا كنت تواجه صعوبات في تعديل مسند الظهر، فقد تحتاج إلى حمل الطفل من المقعد. يمكنك عندئذٍ نصب مسند الظهر أو إمالتة بسهولة.

لنصب مسند الظهر،
ادعّمه بيد واحدة
واسحب الحزام إلى
الموضع المرغوب.



أ

لإمالة مسند الظهر،
اضغط على الزر وأمل
مسند الظهر ببطء إلى
الخلف.



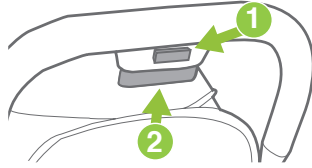
ب

التعامل مع عربة الأطفال

طي عربة الأطفال

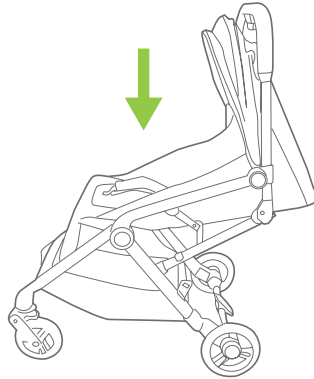
أ

عشّق المكابح أولاً وأفرغ
السلة واطو الغطاء العلويّ
إلى الخلف. اضغط أولاً
على الزر الصغير الموجود
في الجزء الخلفي من
المقبض اليدويّ، ثم اضغط
على ذراع الطي أسفل
المقبض اليدويّ.



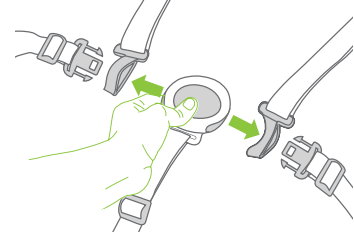
ب

ادفع في الوقت نفسه مقبض
الدفع إلى الأمام واطو في
أثناء ذلك الجزء العلويّ من
العربة إلى الأسفل.



حل تجهيز الحزام

اضغط على منتصف
قفل الحزام لتحرير جميع
الأحزمة دفعة واحدة.

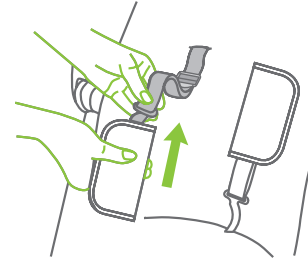


استخدام وسادتي الكتفين

إرشاد مهم:

يجب أن تستقر الوسادتان دائماً على الحزامين لتوفير المزيد من
الراحة والحماية لكتفي طفلك.

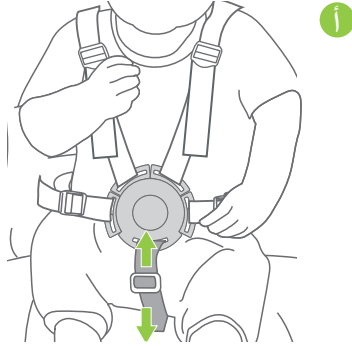
مرر وسادتي حزامي الكتفين
على حزامي الكتفين واضبطهما
على الوضع الأكثر راحة
لطفلك.



التعامل مع عربة الأطفال

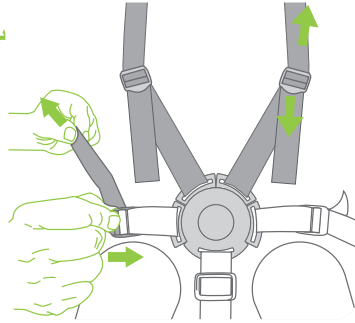
ضبط تجهيزة الحزام

أ. يُشدّ الحزام المُقسَّم أو يُرخى عن طريق تحريك أداة تعديل الحزام لأعلى أو لأسفل حتى يتناسب مع المطلوب. إرشاد: يجب ضبط الحزام المُقسَّم بحيث يكون مناسباً تماماً.



ب

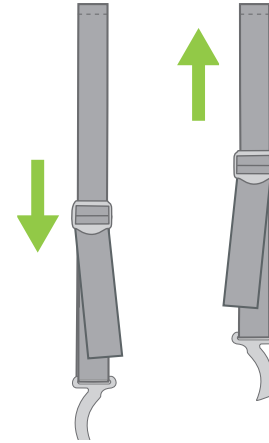
ب. يُشدّ حزاما الورك والكتف أو يُرخيان عن طريق تحريك أداة تعديل الحزام حتى يتناسب مع ما هو مطلوب. إرشاد: يجب أن تستقر الأحزمة على جسد الطفل بشكل صحيح.



ضبط ارتفاع تجهيزة الحزام

يمكنك الاطلاع أدناه على كيفية ضبط تجهيزة الحزام على الارتفاع المناسب لطفلك.

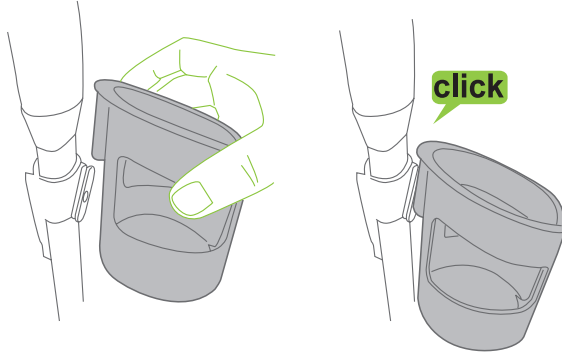
إزاحة تجهيزة الحزام
لتغيير ارتفاع حزام الكتف،
ما عليك سوى الإمساك
بحزام الكتف وتحريكه
لأعلى ولأسفل إلى الموضع
المطلوب.



إرشاد مهم: يمكن ضبط تجهيزة الحزام على ارتفاعات مختلفة حسب طول الطفل. ويجب وضع حزامي الكتفين فوق كتفي الطفل مباشرة.

ملحقات عربة الأطفال

تركيب حامل الأكواب



لا يمكن تركيب حامل الأكواب إلا على الجانب الأيمن من الشاسيه.
أزخ حامل الأكواب لأسفل في كثيفة التثبيت على الشاسيه.

إرشادات مهمة:

- يمكن تحميل حامل الأكواب بحد أقصى ٥,٥ كجم.
- لا تضع مشروبات ساخنة في حامل الأكواب.
- أزل كل شيء من حامل الأكواب قبل أن تطوي عربة الأطفال.

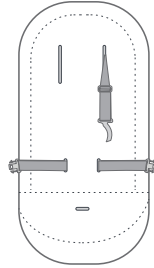
إرشادات مهمة:

- تأكد من توجيه حزامي الكتف والورك من خلال فتحات الحزام في وليجة الجلوس وضبطهما بحيث يستقران بشكل صحيح.

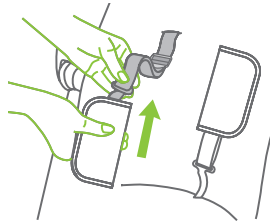
تركيب وليجة الجلوس

ج

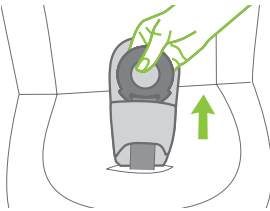
أ. ضع وليجة الجلوس في مقعد عربة الأطفال ووجه حزامي الكتف والورك عبر فتحات الحزام في وليجة الجلوس.



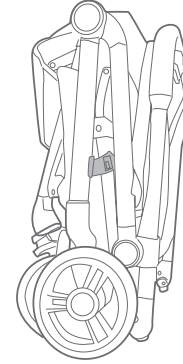
ب. يجب أن يكون الحزامان مزودين دائماً بوسادتي الكتفين. مرر الوسادتين على الحزامين واضبطهما على الموضع المريح لطفلك.



ج. يجب تمرير إبزيم الحزام المُقسَّم والوسادة المُقسَّمة من خلال وليجة الجلوس وضبطهما للحصول على ملائمة مريحة.



تُطوى عربة الأطفال من تلقاء نفسها وتقف بمفردها. تأكد من تعشيق قفل الشاسيه على الجانب.



إرشاد: تناسب عربة الأطفال هذه السفر جواً، ولكنها لا تناسب سوى شركات الطيران ذات مقصورات الأمتعة الموحدة دولياً. استعلم من شركة الطيران الخاصة بك قبل السفر.

أزل جميع الملحقات (قوس الأمان وحامل الأكواب) من عربة الأطفال، بحيث يمكن طيها بشكل أكثر إحكاماً واحفظ العربة في حقيبة الحمل لتخزينها بشكل مريح. ولا تكون حقيبة الحمل مشمولة في عبوة التوريد.

العناية والصيانة

- نظّفها بقطعة قماش مبللة وصابون أو منظف معتدل. واستخدم فرشاة لإزالة الأوساخ والطين من الإطارات. واترك العجلات لتجف تمامًا قبل إعادة تركيبها في الشاسيه.
 - شحّم عمود العجلات بكمية قليلة من مادة التشحيم، إذا لزم الأمر قبل تركيبه في عربة الأطفال.
 - نظّف العربة جيدًا بعد استخدامها على الشاطئ. يمكن أن تتسبب الرمال والملح في تلف آلية العربة والعجلات، وتؤدي إلى استهلاكها وتآكلها قبل الألوان.
- يرجى الملاحظة:**
- لا يُعطى ضمانٌ لمنتجاتنا الصدا على الصواميل أو البراغي. إذا قُدت خلال هطول الأمطار أو على الشاطئ، فحجّف دائمًا الشاسيه جيدًا بعد ذلك لمنع أضرار الصدا.

- يمكن تنظيف مواد النسيج غير القابلة للفق في نطاق محدود باستخدام إسفنجة رطبة وصابون أو منظف معتدل. اترك كل شيء ليحجف تمامًا قبل إعادة الاستخدام أو التخزين.
- لا تستخدم أبدًا مبيّضًا أو منتجات تنظيف كاشطة.
- لا تكو أو تُنظّف كيميائيًا!
- إرشاد: يجب ألا تُحجّف المواد النسيجية للعربة في مُحجّف الملابس. اترك الأجزاء لتجف في الهواء وبعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
- الشاسيه
- أزل الأوساخ والغبار من جميع آليات الحركة.
- نظّف الشاسيه بقطعة قماش ناعمة ورطبة وصابون أو منظف معتدل واتركه ليحجف تمامًا.
- لا تستخدم أيّ مواد تنظيف كاشطة، إذ يمكن أن تترك بقعًا أو تشوهات لونية أو خدوشًا على الشاسيه.
- لا تغمر الشاسيه أبدًا في الماء.
- لا تُزل أن تُفكّك أو تُغيّر أيّ أجزاء من آلية العربة أو المكابح.

الجلد الاصطناعي

- نظّف الجلد الاصطناعي في نطاق محدود بقطعة قماش ناعمة ورطبة.
- لا تستخدم أيّ قماش مبلل بالنقطير ولا تنقع الجلد الاصطناعي بشكلٍ مفرط.
- العجلات
- اخلع العجلات من عربة الأطفال.

العناية والصيانة

الصيانة العامة والإصلاح

- تأكد من أن جميع تجهيزات السلامة والأقفال والأحزمة والمكابح في حالة عمل جيدة.
- تأكد من أن جميع المفاصل ومناطق الطي تتحرك بحرية على النحو المنشود.
- إذا تبيست الأجزاء المتحركة أو أجزاء الإغلاق، فتتحقق من أنها ليست تحت ضغط ميكانيكي وأنها خالية من الأوساخ. امسح الأوساخ أو الرمال أو الرواسب بقطعة قماش مبللة. واترك الأجزاء تجف ورشها برفق باستخدام مادة تشحيم جافة من السيليكون. اقرأ دليل استخدام مادة التشحيم بعناية قبل الاستخدام.
- نظّف العجلات بانتظام بقطعة قماش مبللة لإزالة الأوساخ أو الرمال أو الرواسب. واترك العجلات تجف ورشها محاور العجلات برفق باستخدام مادة تشحيم جافة من السيليكون، حتى تظل العجلات سهلة الحركة. اقرأ دليل استخدام مادة التشحيم بعناية قبل الاستخدام.
- رش جميع الأجزاء المتحركة بانتظام بمادة تشحيم جافة من السيليكون. اقرأ دليل استخدام مادة التشحيم بعناية قبل الاستخدام.
- تأكد من أن جميع صواميل الربط والبراغي مستقرة بإحكام. وأحكم ربطها، إذا لزم الأمر.
- إذا ظهرت على الإطارات مواضع ضغط، فسجن الإطار بحرص باستخدام مجفف شعر كهربائي (لا تفرط في التسخين). ويُفترض أن تختفي مواضع الضغط تدريجياً بفعل ذلك.
- لضمان سلامة العربة وطول عمرها الافتراضي، يجب إصلاح الأجزاء المثنية أو المتشققة أو البالية أو المعيبة أو استبدالها على الفور. لا تستخدم العربة في حالة غير آمنة.
- يجب ألا تُجرى إصلاحاتٍ إلا من قِبل ورشة معتمدة من بريناكس رومر (Britax Römer). ولا يُسمح إلا باستخدام قطع غيار بريناكس رومر

لعربة الأطفال. وقد يؤدي استخدام قطع من مُصنَّع آخر إلى الإضرار بسلامة الاستخدام والتشغيل.

نصائح عامة

- لا تترك عربة الأطفال في فصل الصيف في السيارة لفتراتٍ طويلة، فقد يؤدي ذلك إلى تلف بعض الأجزاء البلاستيكية.
- لا تترك العربة في ضوء الشمس المباشر لفتراتٍ طويلة من الوقت، إذ قد تبهت ألوان بعض الأقمشة وقد تتلف الإطارات.
- لا تطو العربة أو تخزنّها، إذا كانت رطبةً أو مُبللةً، وإلا فقد تتكوّن فطريات أو بقع من العفن على القماش. خزن العربة دائماً في مكانٍ جاف وجيد التهوية.
- لا تضع أيّ أغراضٍ ثقيلة على عربة الأطفال، لأن ذلك قد يثني الشكل.

إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى حول العناية بعربة الأطفال وصيانتها، يرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء لدينا.

التنظيف

مواد النسيج

- يمكن تنظيف مواد النسيج القابلة للأك بالماء الفاتر والصابون أو مُنظّف معتدل. اشطفها جيداً بالماء واترك كل شيء ليُجف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.

قائمة مراجعة من ٥ خطوات

١. **افحص تجهيزات السلامة، وقفل الشاسيه، وتجهيزه الحزام، وقفل الحزام، والمكابح، وتأكد من أن كل شيء في حالة عمل مثالية وخالية من الأوساخ والرمال والرواسب.**
٢. **تحقق، مما إذا كانت جميع الصواميل والبراغي مستقرة بإحكام.**
٣. **تأكد من أن المفصلات القابلة للطي خالية من الأوساخ والغبار والرواسب. نظفها بقطعة قماش مبللة، واتركها لتجف، ثم رشها برفق باستخدام مادة تشحيم جافة من السيليكون. اقرأ دليل استخدام مادة التشحيم بعناية قبل الاستخدام.**
٤. **اخلع العجلات وامسحها بقطعة قماش مبللة لإزالة الأوساخ أو الرمال أو الرواسب. واترك العجلات تجف ورشها محاور العجلات برفق باستخدام مادة تشحيم جافة من السيليكون، حتى تظل العجلات سهلة الحركة. اقرأ دليل استخدام مادة التشحيم بعناية قبل الاستخدام.**
٥. **امسح شاسيه عربة الأطفال قبل طيها وتخزينها، واتركها تجف قبل تخزينها في مكان جاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.**

تماماً مثل سيارتك أو دراجتك، تحتاج عربات الأطفال كذلك إلى فحوصات صيانة دورية. يمكن أن تؤدي هذه الفحوصات إلى تحسين أداء المنتج وإطالة عمر العربة والمساعدة في الحفاظ على سلامتك أنت وأطفالك وعدم تعرضهم للمشاكل في أثناء التنقل.

نوصيك بصيانة عربة أطفالك كل ٦ أشهر وفحصها مرة كل شهر. يُفترض إجراء صيانة دورية لإطالة عمر العربة.





BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany

WG_IN_1106 5/6 V2.2